

HOT SPOT PEBBLE

Heizlüfter
Fan Heater
Radiateur soufflant
Calefactor
Termoventilatore

10035077



COMFORTING
OMFORTING
FORTINGCOI
TINGCOMFO
COMFORTIN
OMFORTING
FORTINGCOI
TINGCOMFO

KLARSTEIN

www.klarstein.com

Hinweis: Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Note: This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Advertencia: Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

Remarque : Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

Nota: Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o uso occasionale.

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



INHALTSVERZEICHNIS

Produktdatenblatt 4	English 19
Sicherheitshinweise 5	Français 33
Geräteübersicht 7	Español 47
Installation 8	Italiano 61
Bedienfeld und Fernbedienung 8	
Inbetriebnahme und Bedienung 9	
Bedienung NUR mit Fernbedienung 11	
Reinigung und Wartung 15	
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland 16	
Hinweise zur Entsorgung 18	
Hersteller & Importeur (UK) 18	

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10035077
Stromversorgung	220-240 V~ 50 Hz
Leistung (Watt)	2000 W

PRODUKTDATENBLATT

Modellkennung(en)	10035077				
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	2,0	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	1,4	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{\text{max,c}}$	2,0	kW	Elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	nein
Hilfsstromverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	nein
Bei Nennwärmeleistung	e_{max}	0,000	kW	Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle	
Bei Mindestwärmeleistung	e_{min}	0,000	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Im Bereitschaftszustand	e_{SB}	0,000	W	Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	nein
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	ja
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	ja
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	ja
				Sonstige Regelungsoptionen	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	ja
				Mit Fernbedienungsoption	nein
				Mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	nein
				Mit Betriebszeitbegrenzung	ja
Mit Schwarzkugelsensor	nein				
Kontaktangaben	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlin, Deutschland				

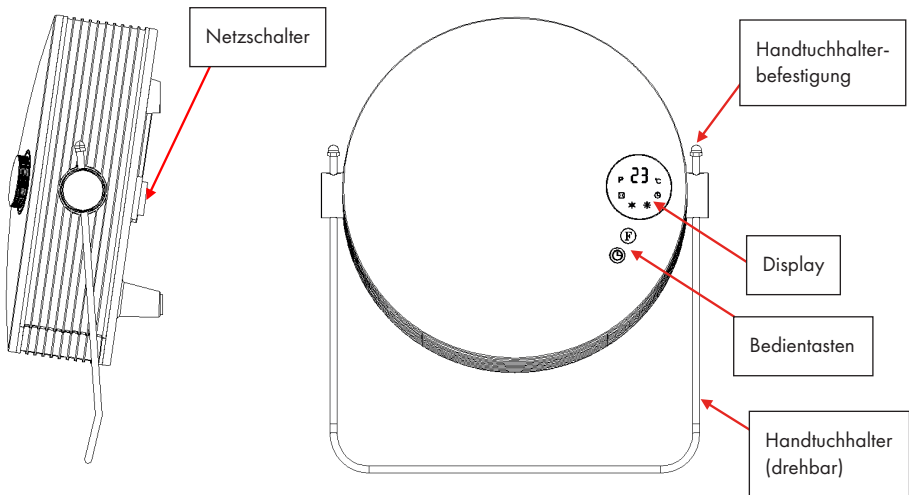
SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie diese für den zukünftigen Gebrauch auf.
- Vergewissern Sie sich nach dem Entfernen der Verpackung, dass das Gerät in gutem Zustand ist.
- Die Verpackungsmaterialien können Plastik, Nägel usw. enthalten, die gefährlich sein können und deshalb nicht in der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden sollten.
- Die Installation muss von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Installieren Sie das Gerät nicht hinter einer Tür.
- Prüfen Sie vor der Benutzung die angegebene Spannung auf dem Typenschild. Schließen Sie das Gerät nur an Steckdosen an, die der Spannung des Geräts entsprechen.
- Decken Sie die Lufteinlass- und Auslassöffnungen nicht ab und blockieren Sie den Luftstrom nicht, da sich das Gerät sonst überhitzen und zu einem Brandrisiko werden kann.
- Decken Sie die Lüftungsgitter nicht ab und blockieren Sie den Luftein- oder -auslass nicht, indem Sie das Gerät gegen eine Wand oder einen anderen Gegenstand stellen. Halten Sie von der Vorderseite und zu den Seiten des Geräts mindestens 1 Meter Abstand zu anderen Gegenständen. Mit Ausnahme von Gerätschäften, die für die Wandmontage vorgesehen sind, halten Sie auch von der Rückseite des Geräts einen Abstand von 1 Meter zu anderen Gegenständen ein.
- Stellen Sie das Gerät in ausreichender Entfernung zu leicht entzündlichen Materialien und Gegenständen, wie Vorhängen oder Möbeln auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmestrahlungsquelle auf.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen Benzin, Farbe oder andere leicht entzündliche Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden.
- Das Gerät kann während des Betriebs sehr heiß werden. Um Verbrennungen zu vermeiden, lassen Sie keine nackte Haut mit heißen Oberflächen in Berührung kommen. Schalten Sie das Gerät aus und verwenden Sie zum Bewegen des Geräts die Griffe (sofern vorhanden).
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Kleidung.
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- Führen Sie keine Fremdkörper in die Lufteinlass- und Auslassöffnungen ein und lassen Sie keine Fremdkörper in diese Öffnungen eindringen, da dies zu einem elektrischen Schlag, Brand oder einer Beschädigung des Geräts führen kann.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten ein und lassen Sie keine Flüssigkeit in das Innere des Geräts eindringen, da dies zu einem Stromschlag führen kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf einer nassen Oberfläche oder an Stellen, von denen es herunterfallen oder ins Wasser gedrückt werden kann.
- Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Unterbrechen Sie die Stromversorgung und ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind, wenn es Fehlfunktionen aufweist, es heruntergefallen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Lassen Sie das Gerät vor jedem weiteren Gebrauch von einer qualifizierten Elektrofachkraft überprüfen, elektrisch oder mechanisch einstellen, warten oder reparieren.

- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt und nicht für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch bestimmt.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung wird vom Hersteller nicht empfohlen und kann Brand, Stromschlag oder Verletzungen verursachen.
- Eine häufige Ursache für Überhitzung sind Ablagerungen von Staub oder Fusseln im Gerät. Stellen Sie sicher, dass diese Ablagerungen regelmäßig entfernt werden, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und die Lüftungsöffnungen und Gitter, sofern vorhanden, mit einem Staubsauger reinigen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe eines offenen Fensters, da Regen einen Stromschlag verursachen kann.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Scheuermittel. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten (nicht nassen) Tuch, das Sie in etwas heißem Seifenwasser ausspülen. Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Schließen Sie das Gerät erst dann an das Stromnetz an, wenn Sie es an seinem endgültigen Aufstellungsort installiert und es so aufgestellt haben, wie es verwendet werden soll.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch in Badezimmern, Waschküchen oder ähnlichen Orten vorgesehen, an denen es Wasser, Feuchtigkeit oder Nässe ausgesetzt sein könnte.
- Betreiben Sie das Gerät immer auf einer ebenen waagerechten Fläche.
- Schalten Sie das Gerät aus und benutzen Sie dann die Griffe (sofern vorhanden), um die Position des Geräts zu verändern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit aufgewickelmtem Kabel. Dies könnte einen Hitzestau verursachen und dadurch eine Gefahr darstellen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts nicht durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie stattdessen am Stecker an.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Netzkabel, während das Gerät in Betrieb ist, nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter Teppichen und legen Sie keine Teppiche oder Läufer darüber. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Verdrehen oder knicken Sie das Netzkabel nicht und wickeln Sie es nicht um das Gerät, da sonst die Isolierung geschwächt wird und reißen kann. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel vor jedem Gebrauch vollständig aus dem Kabelaufbewahrungsbereich entfernt wurde.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in einer Kiste oder einem geschlossenen Raum auf, bis es ausreichend abgekühlt ist.
- Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.

- Kleine Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Stellen Sie das Gerät nicht unmittelbar unter einer Steckdose auf.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem externen Timer, einer ferngesteuerten Steckdose oder einem anderen Gerät, das den Heizlüfter automatisch ein- und ausschaltet, andernfalls besteht Brandgefahr, wenn das Gerät abgedeckt oder falsch positioniert wurde.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder einer in ähnlicher Weise qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien oder auf nassen Oberflächen. Verschütten Sie keine Flüssigkeiten auf dem Gerät.
- Um eine Gefährdung durch unbeabsichtigtes Wiedereinschalten des Thermoschutzschalters zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über ein externes Schaltgerät, wie z. B. einen externen Timer, gesteuert oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig vom Versorgungsunternehmen ein- und ausgeschaltet wird.

GERÄTEÜBERSICHT

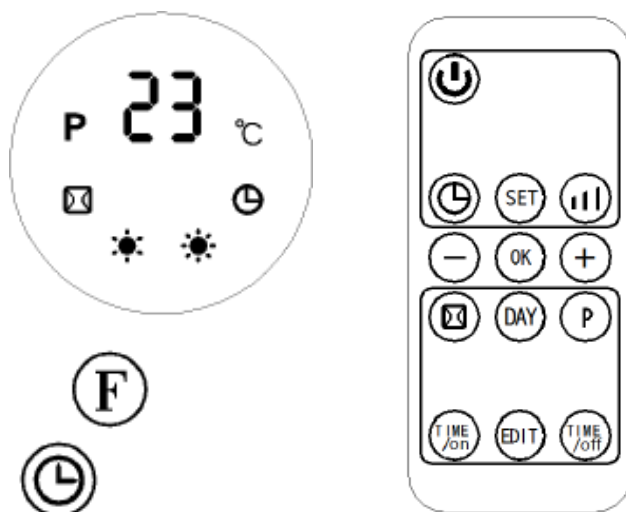


INSTALLATION

Wandmontage

- Bohren Sie in einem Abstand von mindestens 1,80 m zum Boden in horizontaler Linie 2 Löcher mit einem Lochabstand von 176 mm in die Wand. Schrauben Sie 2 Dehnschrauben in die Löcher. Lassen Sie die Schraubenköpfe leicht nach oben zeigen und mindestens 4 mm aus der Wand herausragen.
- Halten Sie das Gerät mit der Luftauslassöffnung nach unten. Richten Sie die Schraubenköpfe an den beiden Löchern auf der Rückseite des Gehäuses aus und hängen Sie das Gehäuse an den Schrauben ein. Bewegen Sie das Gerät dabei so, dass der jeweilige Schraubenkopf im Gehäuseloch einrastet und das Gerät fest an der Wand befestigt ist.
- Prüfen Sie nach Abschluss der Installation den festen Sitz des Geräts. Stecken Sie erst dann den Stecker in die Steckdose und nehmen Sie das Gerät in Betrieb, wenn es stabil installiert ist.

BEDIENFELD UND FERNBEDIENUNG



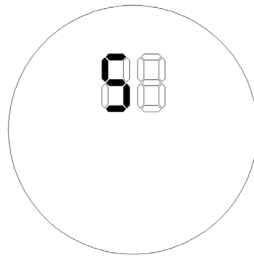
INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG

Vor der Benutzung

- Vergewissern Sie sich, dass die Befestigungsmutter des Handtuchhalters festgezogen ist.
- Drehen Sie den Handtuchhalter je nach Bedarf nach unten oder oben.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass das Gerät sicher an der Wand befestigt ist.

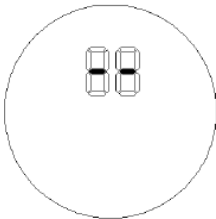
Bedienung

1. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein und schalten Sie den Netzschalter auf der Rückseite des Geräts ein. Das Gerät geht in den Standby-Modus. Auf dem Display erscheint die folgende Anzeige (das Display zeigt „S“ an):

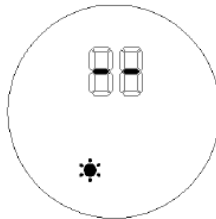


2. Drücken Sie einmal die Taste „F“ am Gerät. Das Gerät läuft auf der Kaltluft-Stufe und auf dem Display erscheint die Anzeige A (das Display zeigt „-“ an).
3. Drücken Sie die Taste „F“ zweimal. Das Gerät läuft auf der niedrigen Heißluft-Stufe und auf dem Display erscheint die Anzeige B.
4. Drücken Sie die Taste „F“ dreimal. Das Gerät läuft auf der hohen Heißluft-Stufe und auf dem Display erscheint die Anzeige C.
5. Drücken Sie die Taste „F“ viermal. Das Gerät schaltet in den Standby-Modus (das Gerät läuft 30 Sekunden lang mit Kaltluft nach).

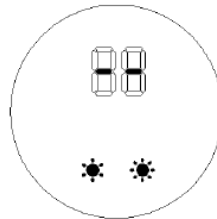
A





B



C





Timer einstellen

Drücken Sie die TIMER-Taste , um den Timer einzustellen (0-12 Stunden). Mit jedem Tastendruck erhöht sich die Timer-Zeit um eine Stunde. Wenn Sie die Zeit eingestellt haben, wird auf dem Display 5 Sekunden lang die aktuelle Einstellzeit angezeigt, dann wechselt das Display zur vorherigen Anzeige zurück, das Timer-Symbol  leuchtet aber weiterhin in der Anzeige auf. In der Abbildung unten ist als Beispiel die Displayanzeige für die Timereinstellung auf 8 Stunden zu sehen:



Startvorlauf-Timer einstellen

Drücken Sie im Standby-Modus die TIMER-Taste , um die Einschaltzeit des Geräts einzustellen (0-12 Stunden). Wenn Sie die Startvorlaufzeit eingestellt haben, zeigt das Display Zeit bis zum Einschalten des Geräts an und das Timer-Symbol  leuchtet in der Anzeige auf. Die Zeitanzeige zählt automatisch in 1-Stunden-Schritten herunter. Wenn der Countdown des Startvorlauf-Timers abgelaufen und die Einschaltzeit erreicht ist, schaltet sich das Gerät automatisch ein. Die Temperatur ist beim Einschalten standardmäßig auf 23 °C voreingestellt. In der Abbildung unten ist als Beispiel die Displayanzeige für die Startvorlauf-Timereinstellung auf 8 Stunden zu sehen.






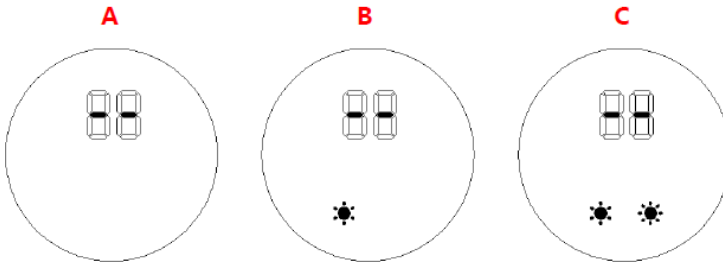
Hinweis: Wenn die Temperatur und der Wochentagtimer nicht eingestellt werden, schaltet sich das Gerät nach 12 Stunden Dauerbetrieb automatisch ab und geht in den Standby-Modus.

BEDIENUNG NUR MIT FERNBEDIENUNG


Hinweis: Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor am Gerät aus. Andernfalls funktioniert die Bedienung nicht.

Bedienung

1. Drücken Sie die POWER-Taste . Das Gerät schaltet in den Betriebsmodus (siehe Anzeige A auf dem Bild unten).
2. Drücken Sie einmal die Taste . Das Gerät läuft auf niedriger Heißluft-Stufe und auf dem Display wird gleichzeitig „--“ und „☀️“ angezeigt (siehe Anzeige B auf dem Bild unten).
3. Drücken Sie erneut auf die Taste . Das Gerät läuft auf hoher Heißluft-Stufe und auf dem Display wird gleichzeitig „--“ und „☀️☀️“ angezeigt (siehe Anzeige C auf dem Bild unten).









Timer einstellen

Die TIMER-Taste  auf der Fernbedienung funktioniert genauso wie die TIMER-Taste auf dem Bedienfeld des Geräts.

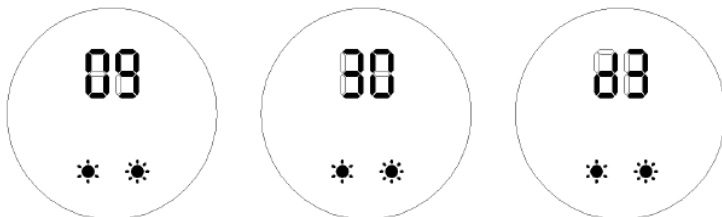
Aktuelle Uhrzeit/Wochentag einstellen

Die Einstellungen können sowohl im Standby-Modus als auch im Betriebsmodus vorgenommen werden.

1. Drücken Sie die SET-Taste  einmal. Auf dem Display wird „12“ (Standard-Voreinstellung für die Stunden) angezeigt. Drücken Sie die Taste  oder , um die aktuelle Stunde einzustellen (24-Stunden-Anzeige).
2. Drücken Sie die SET-Taste  erneut. Auf dem Display wird erscheint „30“ (Standard-Voreinstellung für die Minuten). Drücken Sie die Taste  oder , um die aktuelle Minute einzustellen (00-59 Minuten).

- Drücken Sie dann zum dritten Mal die SET-Taste (SET). Auf dem Display wird „d1“ (Standard-Voreinstellung für den Wochentag) angezeigt. Drücken Sie die Taste (+) oder (-), um den aktuellen Wochentag einzustellen (Montag-Sonntag: d1-d7).
- Drücken Sie anschließend die OK-Taste (OK), um die Einstellungen zu speichern. Auf dem Display werden die vorgenommenen Einstellungen angezeigt.

Beispiel: Mittwoch, 9:30 Uhr, 25 °C, Heizstufe 2 (einzelne Anzeigen siehe Bild unten)



Temperatur einstellen

- Drücken Sie während des laufenden Betriebs die Taste (+) oder (-). Auf dem Display wird „23“ (Standard-Voreinstellung für die Temperatur) angezeigt.
- Drücken Sie Taste (+) oder (-), um die gewünschte Temperatur einzustellen (Temperaturbereich 10-49 °C).
- Drücken Sie die OK-Taste (OK), um die Einstellung zu speichern.

Beispiel: Die aktuelle Raumtemperatur liegt bei 15 °C. Wenn die Temperatur auf 25 °C eingestellt ist, wird auf dem Display Folgendes angezeigt:



Wenn Sie die Temperatureinstellung löschen wollen, drücken Sie die Taste (OFF), um das Gerät auf der niedrigen oder hohen Heißluftstufe laufen zu lassen. Auf dem Display wird „--“ angezeigt und das Temperatur-Symbol „°C“ erlischt.

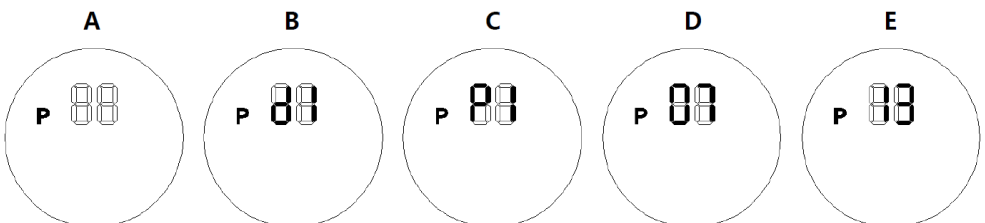
Wochentimer programmieren

Nachdem Sie die aktuelle Uhrzeit und den aktuellen Wochentag eingestellt haben, können Sie den Wochentimer wie nachfolgend beschrieben programmieren.

1. Drücken Sie die POWER-Taste (⏻). Das Gerät schaltet in den Betriebsmodus.
2. Drücken Sie die P-Taste (P). Auf dem Display wird „P“ angezeigt und der Einstellungsmodus für den Wochentimer werden aufgerufen (siehe Anzeige A auf dem Bild unten).
3. Drücken Sie auf die DAY-Taste (DAY). Auf dem Display wird „d1“ bis „d7“ angezeigt, je nach Wochentag (Montag-Sonntag: d1-d7), siehe Anzeige B für Montag auf dem Bild unten.
4. Drücken Sie die EDIT-Taste (EDIT). Auf dem Display wird „P1“ bis „P6“ angezeigt (für jeden Wochentag können maximal 6 Zeiträume eingestellt werden), siehe Anzeige C für die Einstellung P1 auf dem Bild unten.
5. Drücken Sie die TIME/ON-Taste (TIME/ON). Auf dem Display wird standardmäßig „00“ angezeigt. Halten Sie die TIME/ON-Taste (TIME/ON) gedrückt, um die Einschaltzeit einzustellen. Stellen Sie die Einschaltzeit beispielsweise auf 7:00 Uhr ein (der Einstellbereich ist 0-24 Stunden), siehe Anzeige D auf dem Bild unten.
6. Drücken Sie die TIME/OFF-Taste (TIME/OFF). Auf dem Display wird standardmäßig die im vorherigen Schritt eingestellte Einschaltzeit an. Halten Sie die TIME/OFF-Taste (TIME/OFF) gedrückt, um die Ausschaltzeit einzustellen. Stellen Sie die Ausschaltzeit beispielsweise auf 13:00 Uhr ein, siehe Anzeige E auf dem Bild unten.

Hinweis: Die Ausschaltzeit liegt nach der Einschaltzeit. Wenn die Einschaltzeit gleich der Ausschaltzeit ist, wechselt das Gerät in den Standby-Modus.

7. Wiederholen Sie die vorherigen Schritte 2-6, um den Wochentimer für alle Wochentage einzustellen (für jeden Wochentag können die Einstellungen für die Einschalt- und die Ausschaltzeit des Geräts eingestellt werden).
8. Wenn Sie alle gewünschten Einstellungen vorgenommen haben, können Sie nun auch die Temperatur für jeden Wochentag einstellen. Drücken Sie dazu die DAY-Taste (DAY), um den Wochentag auszuwählen, für den Sie die Einstellung vornehmen möchten. Drücken Sie dann die EDIT-Taste (EDIT), um die Einschaltzeit des Wochentages auszuwählen. Drücken Sie anschließend die Taste (+) oder (-), um die gewünschte Temperatur einzustellen (Temperatur-Einstellbereich: 10-49 °C). Drücken Sie die OK-Taste (OK), um die Einstellungen zu speichern.
9. Um die Wochentimer-Funktion abzubrechen, drücken Sie die P-Taste (P). Das P-Symbol erlischt auf dem Display. Die Wochentimer-Funktion ist ausgeschaltet und das Gerät kehrt in den vorherigen Betriebszustand zurück.




HINWEISE:

Wenn Sie alle Einstellungen vorgenommen haben und die Wochentimer-Funktion ist aktiviert, drücken Sie die DAY-Taste (DAY) und die EDIT-Taste (EDIT), um die eingestellte Einschaltzeit für jeden Tag und jeden Zeitraum zu überprüfen.


- Für die Einschaltzeiten (Einstellbereich 00-24 Stunden), können die Minuten nicht eingestellt werden.
- Die Zeiträume der Ausschaltzeiten (TIME/OFF) dürfen nicht kleiner sein als die Zeiträume der Einschaltzeiten (TIME ON).
- Wenn die Einschaltzeit (TIME ON) gleich der Ausschaltzeit (TIME/OFF) ist, schaltet das Gerät in diesem Zeitraum in den Standby-Modus.

Hinweis: Wenn Sie das Gerät mit dem Netzschalter ausschalten, die Stromversorgung unterbrochen wird (z. B. durch einen Stromausfall) oder Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, werden die Einstellungen zurückgesetzt. Drücken Sie die SET-Taste, um zu prüfen, ob die aktuelle Uhrzeit und der Wochentag richtig eingestellt sind.

Offene-Fenster-Erkennung einstellen

1. Drücken Sie die POWER-Taste (⏻). Das Gerät schaltet in den Betriebsmodus. Nach einem kurzen Aufheizen, befindet sich das Gerät wieder im Ruhezustand.
2. Drücken Sie die Taste (F3) auf der Fernbedienung. Auf dem Display leuchten gleichzeitig das Symbol für die Offene-Fenster-Erkennung „“ und „°C“ auf. Die Temperaturanzeige ist standardmäßig auf „23“ voreingestellt. Drücken Sie die Taste (+) oder (-), um die gewünschte Solltemperatur einzustellen.

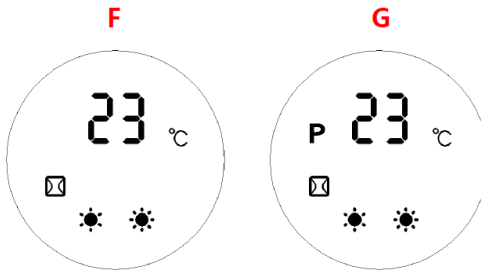
Wenn die Offene-Fenster-Erkennung eingeschaltet ist und die Raumtemperatur innerhalb von 10 Minuten um 5-10 °C sinkt, heizt das Gerät für 30 Minuten nicht weiter und wechselt in den Standby-Modus. Drücken Sie dann die POWER-Taste (⏻), um das Gerät wieder einzuschalten.

3. Drücken Sie erneut die Taste (F3), um die Offene-Fenster-Erkennung auszuschalten. Das Symbol für die Offene-Fenster-Erkennung „“ erlischt und das Gerät kehrt in den vorherigen Betriebsmodus zurück.

Beispiel: Die Anzeige F auf dem Bild unten zeigt die folgenden Einstellungen: 23 °C (Solltemperatur), die Funktion Offene-Fenster-Erkennung ist eingeschaltet.

4. Wenn sich das Gerät im AUS-Zeitraum des Wochentimer-Programms befindet, und die Offene-Fenster-Erkennung und der Wochentimer gleichzeitig aktiviert sind, startet das Gerät nicht. Wenn das Gerät sich im Wochentimer-Modus befindet, hängt die Temperatureinstellung von der eingestellten Solltemperatur der Offene-Fenster-Erkennung ab (siehe Anzeige G im Bild unten).

Hinweis: Wenn die Wochentimer-Funktion aktiviert ist, müssen Sie den Wochentimer, die Wochentage sowie den Zeitraum programmieren, andernfalls ist der Wochentimer standardmäßig auf „00“ voreingestellt, d. h. das Gerät ist ausgeschaltet.



REINIGUNG UND WARTUNG



WARNUNG:

Stromschlag- und Brandgefahr! Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung und Wartung vollständig abkühlen.


- Verwenden Sie zur Reinigung niemals Reinigungsmittel, da die Kunststoffteile durch Chemikalien beschädigt werden können.

Reinigung

- Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts, indem Sie es mit einem weichen, feuchten Tuch (und ggf. etwas Seife) leicht abreiben.
- Reinigen Sie regelmäßig die Luftein- und Luftauslassöffnungen des Lüfters.

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühlampen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühlampen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- 1 bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- 2 auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 an bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie die Möglichkeit eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec Fulfillment GmbH
Norddeutschlandstr. 3
47475 Kamp-Lintfort

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von Batterien gibt, dürfen die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



CONTENT

Product Data Sheet	20
Sicherheitshinweise	21
Device Overview	23
Installation	23
Control Panel and Remote Control	24
Commissioning and Operation	25
Operation ONLY by Remote Control	27
Cleaning and Maintenance	31
Disposal Considerations	32
Manufacturer & Importer (UK)	32

TECHNICAL DATA

Item number	10035077
Power supply	220-240 V~ 50 Hz
Power consumption (Watts)	2000 W

PRODUCT DATA SHEET

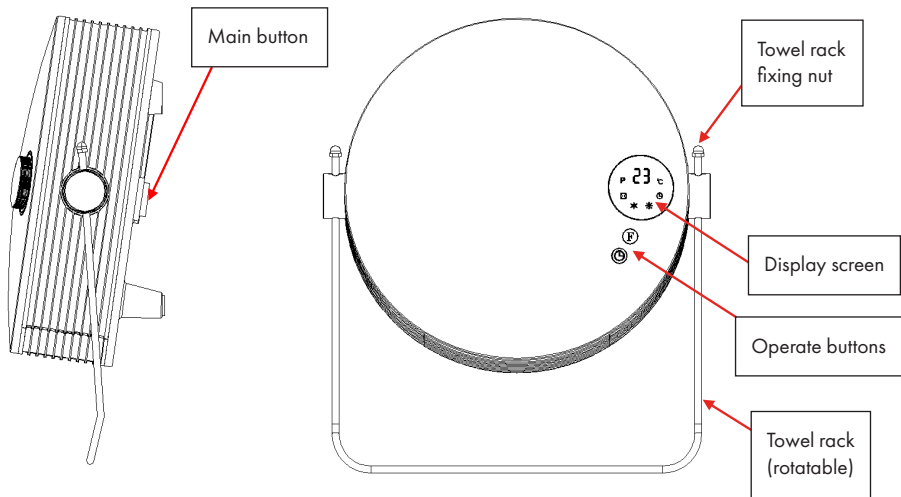
Model identifier(s):	10035077					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit	
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only		
Nominal heat output	P_{nom}	2.0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	no	
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1.4	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no	
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no	
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output		
At nominal heat output	$e_{l,max}$	0.000	kW	Type of heat output/room temperature control		
At minimum heat output	$e_{l,min}$	0.000	kW	single stage heat output and no room temperature control	no	
In standby mode	$e_{l,SB}$	0.000	W	Two or more manual stages, no room temperature control	no	
				with mechanic thermostat room temperature control	no	
				with electronic room temperature control	yes	
				electronic room temperature control plus day timer	yes	
				electronic room temperature control plus week timer	yes	
				Other control options (multiple selections possible)		
				room temperature control, with presence detection	no	
				room temperature control, with open window detection	yes	
				with distance control option	no	
				with adaptive start control	no	
				with working time limitation	yes	
with black bulb sensor	no					
Contact details	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlin, Germany					

SICHERHEITSHINWEISE

- Please read all instructions carefully before operating the appliance and retain for future reference.
- After removing the packaging, make sure that the appliance is in good condition.
- The packaging materials may contain plastic, nails etc., which may be hazardous and therefore should not be left within the reach of children.
- Installation must be carried out by a qualified electrician.
- Avoid installation behind a door.
- Check that the voltage indicates on the data plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the mains power supply.
- Do not cover or restrict airflow to the inlet or exhaust grilles in any manner as the appliance may overheat and become a fire risk (for fan heaters).
- Do not cover grilles, block entry or exhaust of airflow by placing appliance against any surface. Keep all objects at least 1 meter from the front and sides of the appliance. With exception of appliances designed for wall-mounting, maintain a 1 metre gap from the rear of the unit as well.
- Fire risk exists if the heater is covered by or positioned close to curtains or other combustible materials.
- Do not place appliance close to a radiant heat source.
- Do not operate in areas where gasoline, paint or other flammable liquids are used or stored.
- This appliance heats up when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. Switch off and use handles where provided when moving.
- Do not use the appliance to dry clothes.
- Do not leave the appliance unattended whilst in use.
- Do not insert or allow foreign objects enter any ventilation or exhaust opening, as this may cause an electric shock, fire or damage to the appliance.
- Do not immerse in liquid or allow liquid to run into the interior of the appliance, as this could create an electrical shock hazard.
- Do not use this appliance on a wet surface, or where it can fall or be pushed into water.
- Do not reach for an appliance that has fallen into water. Switch off at supply and unplug immediately.
- Do not operate any appliance with a damaged cord, plug or after the appliance malfunction or has been dropped or damaged in any manner. Return to a qualified electrical person for examination, electrical or mechanical adjustment, service or repair before further use.
- Do not operate appliance with wet hands.
- This appliance is intended for household use only and not for commercial or industrial use.
- Use this appliance only as described in this manual. Any other use is not recommended by the manufacturer and may cause fire, electric shock or injury
- A common cause of overheating is deposits of dust or fluff in the appliance. Ensure these deposits are removed regularly by unplugging the appliance and vacuum-cleaning air vents and grilles, where available.
- Do not use this appliance in a window as rain may cause electric shock.

- Do not use abrasive cleaning products on this appliance. Clean with a damp cloth (not wet) rinsed in hot soapy water only. Always remove plug from the mains supply before cleaning.
- Do not connect the appliance to the mains source until it has been installed in its final location and adjusted to the position it will be used in.
- This appliance is not intended for use in bathrooms, laundry or similar locations which may be exposed to water, moisture or humidity.
- Always operate on a flat horizontal surface.
- Switch off the appliance, then use handles (where provided) to change its position.
- Do not operate with the cord coiled up as this could cause a build up of heat, which could pose a hazard.
- The use of an extension cord with this appliance is not recommended.
- Do not remove the power plug from the socket by pulling the cord – grip the plug instead.
- Always unplug appliance when not in use.
- Do not allow cord to come in contact with heated surfaces during operation.
- Do not run cord under carpeting, throw rugs or runners etc. Arrange cord away from areas where it is likely to be tripped over.
- Do not twist, kink or wrap the cord around the appliance, as this may cause the insulation to weaken and split. Always ensure that the cord has been fully removed from any cord storage area before use.
- Do not store appliance in a box or closed space until it has cooled down sufficiently.
- Children over the age of 8 and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or those with a lack of experience and knowledge may only use the appliance if they are instructed on how to do so by a person responsible for their safety, or if they are supervised and understand the hazards associated with the use of the appliance.
- Young children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- The appliance must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this appliance with a programmer, timer or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the appliance is covered or positioned incorrectly.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by a qualified electrical person in order to avoid a hazard.
- Do not use this appliance outdoors, or on wet surfaces. Avoid spilling liquid on the appliance.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

DEVICE OVERVIEW

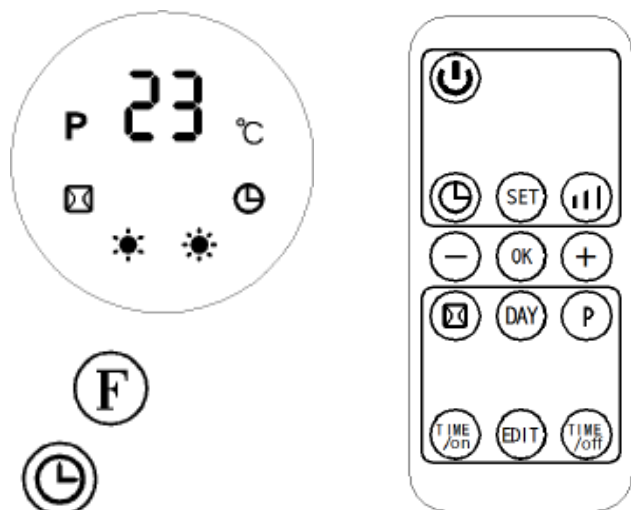


INSTALLATION

Wall Installation Method

- On the wall at least 1.80 meters away from the ground, make two holes horizontally with a hole distance of about 176 mm. Install expansion screws in the holes to keep the nail heads slightly up and project at least 4 mm from the wall.
- Place the appliance with the air vent facing downwards, align the nail head with the two holes on the back of the fuselage, hang it on the screw, and move the appliance appropriately so that the wall-hanging hole of the appliance catches the nail head so as to install it firmly.
- After the installation is completed, check the firmness first, and then turn on the power after it is completely stable.

CONTROL PANEL AND REMOTE CONTROL



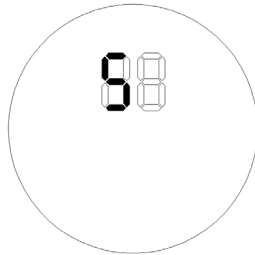
COMMISSIONING AND OPERATION

Before Use

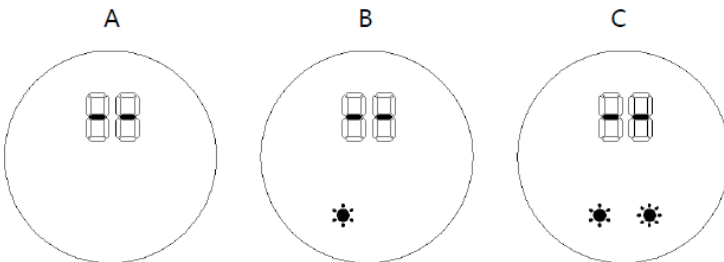
- Before use, make sure that the towel rack fixing nut is tightened.
- Rotate the towel rack down or up according to your needs.
- Before use, make sure the product is well fixed on the wall.

Operation



1. Plug in the power and turn on the main power switch on the back of the appliance. The appliance enters the standby state. The display shows the following (digital tube shows S).



2. Press the "F" button on the appliance once, the appliance works in cold air, and the display shows the following A (the digital tube displays "-").
3. Press the "F" button twice, the appliance works at low heat, and the display shows the following B.
4. Press the "F" button three times, the appliance has high heat work, the display shows the following C.
5. Press the "F" button four times to enter the standby state (the appliance needs to delay blowing cold air for 30 seconds).





Setting the Timer

Press the TIMER button  to set timer (0-12 hours). Pressing the button one time increases one hour for timer. After setting time, the display will show current setting time for 5 seconds, then resume to previous display, meanwhile the light of the timer icon  will be on. Below picture is an example of setting 8 hours:



Appointment "ON"

In standby mode, press TIMER button  you can set the appointment turn-on time in 00-12 hours. After complete setting, the display shows the appointment turn-on time and also the light of the timer icon  is on. The display automatically decreases 1 hour for each hour passed. When the appointment power-on time arrived, the product will automatically turns on. The default setting temperature is 23 °C during appointment turn-on. Below picture is an example to set appointment turn-on time to 8 hours:






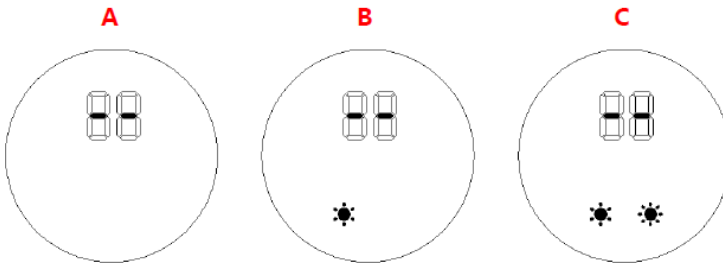
Note: If not setting the temperature and weekly program, the appliance will automatically turn-off after 12 hours of continuous work, and enter into standby.

OPERATION ONLY BY REMOTE CONTROL


Note: During the operation of the remote control ,remote control transmitter must aim at remote control receiving area of product, avoid remote control ineffective.

Operation

1. Press the POWER button . The appliance enters into working status (see display A in the picture below).
2. Press button  for one time. The appliance works with low heating and display shows "--" and "☀️" (see display B in the picture below).
3. Press button : the appliance works with low heating and display shows "--" and "☀️ ☀️" (see display C in the picture below).













Setting the Timer

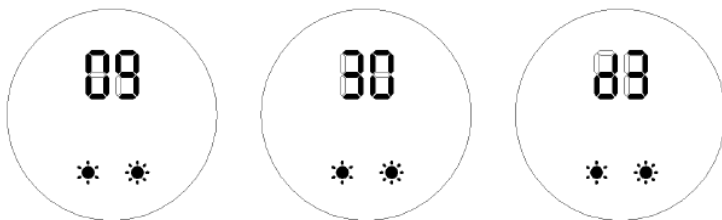
The TIMER button  on the remote control operates as same as the TIMER button on the control panel of the appliance.

Set current TIME/DAY

The settings can be made both under standby mode and working status.

1. Press the SET button  for one time. The display shows "12" as default. Press the button  or  to set current hour (total in 24 hours).
2. Press the SET button  again. The display shows minute "30". Press the button  or  to set current minute (00-59 minutes).
3. Then press the SET button  for third time, the display shows the day "d1" Press the button  or  to set current day (Monday-Sunday: d1-d7)
4. Then press the OK button  to confirm the setting, the display will show previous settings.

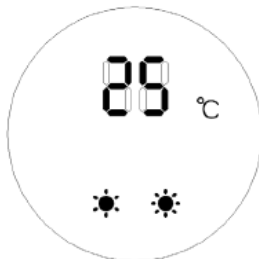
For example: Setting to Wednesday, 9:30 AM under 25 °C under II heating, please refer to the following picture:



Set temperature

1. During working status, press the button \oplus or \ominus . The display shows "23" as default.
2. Press the button \oplus or \ominus to set desired temperature (temperature range: 10-49 °C).
3. Press the OK button OK to confirm the setting.

For example: The current ambient temperature is 15 °C, when set temperature to 25 °C, the display shows as below::



If cancel the temperature setting, press the button H to work in the low or high heating position. At the same time, the digital tube displays "--", and the "°C" indicator goes out.

Set weekly program

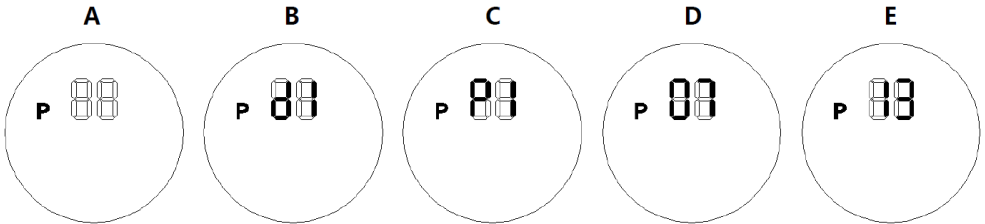
After complete setting of current TIME/DAY, below is the steps to set weekly program:

1. Press the POWER button P . The appliance enters into working status.
2. Press the P button P . The display shows "P", it enters into weekly program setting (see display A on the picture below).
3. Press the DAY button DAY . The display shows d1-d7, set to working day (Monday-Sunday: d1-d7). Such as set Monday: see display B on the picture below.

4. Press the EDIT button (EDIT). The display shows P1-P6 (for each day, it can be set maximum 6 time periods). Such as setting P1: see display C on the picture below.
5. Press the TIME/ON button (TIME/ON). The display shows 00" as default. Press the TIME/ON button (TIME/ON) continuously to set the turn-on time. Such as set the turn-on time 7:00 AM (Memo: the setting time 0-24 for choice), see display C on the picture below.
6. Press the TIME/OFF button (TIME/OFF). The display shows the previous step turn-on time by default. Press the TIME/OFF button (TIME/OFF) continuously to set the turn-off time. Such as set the shutdown time at 13:00 PM (see display E on the picture below).

Note: Turn-off time is later than turn-on time. When turn-on time is the same as turn-off time, the appliance is in stand by mode

7. Repeat steps 2-6 above, you can set the whole weekly program (Each day, the work of each segment opens, the time of shutdown).
8. After above setting, press the DAY button (DAY) to choose the unit turn-on day of the week. Press the EDIT button (EDIT) to choose the turn-on time of the day. Then press the button (+) or (-), to set desired temperature (temperature range: 10-49 °C). Press the OK button (OK) to confirm the setting.
9. To cancel the weekly function, press the P button (P). The light "P" will go off. The weekly program is off. The appliance will revert to the previous function working status.








NOTES:


After the above setting are completed and P program is working, press the DAY button (DAY) and the EDIT button (EDIT) to check the setting time of each day and time periods.



- The turn-on time periods 00-24 hours, cannot set to minutes.
- The "TIME/OFF" can not be less than "TIME/ON".
- When the "TIME/ON" is the same as "TIME/OFF", the time period enters into standby mode.

Note: If main switch off, power cut off, or plug out, it need reset. You can press the SET button to check you set Time/Day.

Set open-window detection

1. Press the POWER button . the appliance enters into working status. Heating for a moment until stable.
2. Press the button  on remote control. The light "" and "°C" will be on. The temperature display "23" by default. Press the button  or  to set target temperature.

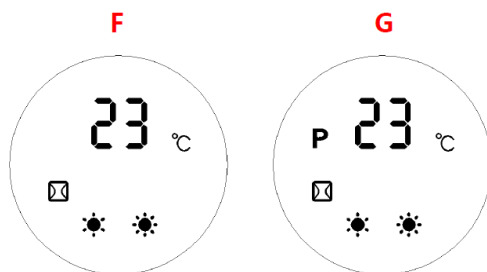
During open-window detection mode, once the ambient temperature drops 5-10 °C within 10 minutes, then the product will stop working within 30 minutes and will enter into standby mode. Then press the POWER button  to turn on the appliance.

3. Press the button  again to turn off the open-window detection. The light "" will go off and the appliance will resume to previous working mode.

For example: The display F in the picture below shows the following settings: 23 °C (target temperature) during open window detection.

4. When turn on at the same time for both open-window detection and weekly program, during the OFF period of weekly program, the product doesn't work. During the working status of weekly program, the temperature is subject to the setting temperature of open-window detection (see display G on the picture below).

Note: When the weekly timer function is enabled, you must set the weekly timer and the working week and time period, otherwise, the default state of the weekly timer is "00", that is, the power-off state.



CLEANING AND MAINTENANCE

**WARNING:**

Risk of electric shock and fire! Let the appliance cool down completely before handling or cleaning.

- Never use detergent, chemical damage plastic parts.

Cleaning

- Clean the outside wall of the appliance by rubbing it gently with soft, damp cloth, either with or without soap.
- Regularly clean the air inlet and outlet vents of the fan.

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

This product contains batteries. If there is a legal regulation for the disposal of batteries in your country, the batteries must not be disposed of with household waste. Find out about local regulations for disposing of batteries. By disposing of them in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences.

MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi ainsi que d'autres informations concernant le produit.



SOMMAIRE

Fiche de données produit	34
Consignes de sécurité	35
Aperçu des appareils	37
Installation	38
Panneau de contrôle et télécommande	38
Mise en service et fonctionnement	39
Fonctionnement uniquement avec télécommande	41
Nettoyage et entretien	45
Informations sur le recyclage	46
Fabricant et importateur (uk)	46

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10035077
Alimentation	220-240 V~ 50 Hz
Puissance (watts)	2000 W

FICHE DE DONNÉES PRODUIT

Référence (s) du produit	10035077								
Donnée	Symbole	Valeur	Unité	Donnée	Unité				
Puissance calorifique				Uniquement pour les radiateurs électriques à accumulation : Type de régulation de l'apport de chaleur					
Puissance calorifique nominale	Pnom	2,0	kW	Régulation manuelle de l'apport de chaleur avec thermostat intégré	non				
Puissance calorifique minimale (indicative)	Pmin	1,4	kW	Régulation manuelle de l'apport de chaleur avec indication de la température de la pièce et/ou de l'extérieur	non				
Puissance maximale continue de chauffage	Pmax,c	2,0	kW	Régulation électronique de l'apport de chaleur avec indication de la température de la pièce et/ou de l'extérieur	non				
Consommation de courant auxiliaire				Apport de chaleur assisté par ventilateur	non				
A puissance calorifique nominale (moteur de ventilateur)	elmax	0,000	kW	Type de chauffage/contrôle de la température de la pièce					
A puissance calorifique minimale (moteur de ventilateur)	elmin	0,000	kW	Chauffage à une seule vitesse, pas de contrôle de la température ambiante	non				
En mode veille	eISB	0,000	kW	Deux vitesses ou plus réglables manuellement, pas de contrôle de la température ambiante	non				
				Contrôle de la température ambiante par thermostat mécanique	non				
				Contrôle électronique de la température ambiante	oui				
				Contrôle électronique de la température ambiante et régulation par jour	oui				
				Contrôle électronique de la température ambiante et régulation par semaine	oui				
				Autres options de régulation					
				Contrôle de la température ambiante avec détection de présence	non				
				Contrôle de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte	oui				
				Avec option télécommande	non				
				Avec contrôle du démarrage du chauffage	non				
				Avec limitation de la durée de fonctionnement	oui				
				Avec globe noir capteur de température	non				
				Coordonnées de contact	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlin, Allemagne				

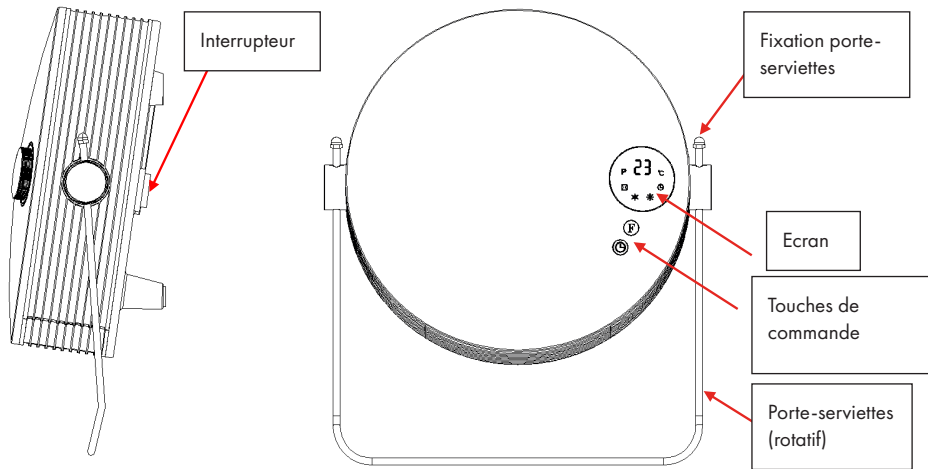
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant de démarrer l'appareil et conservez-le pour une utilisation ultérieure.
- Après avoir retiré l'emballage, assurez-vous que l'appareil est en bon état.
- Les matériaux d'emballage peuvent contenir du plastique, des clous, etc., qui peuvent être dangereux et doivent donc être tenus hors de portée des enfants.
- L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié.
- N'installez pas l'appareil derrière une porte.
- Vérifiez la tension spécifiée sur la plaque signalétique avant utilisation. Connectez uniquement l'appareil à des prises correspondant à la tension de l'appareil.
- Ne couvrez pas les ouvertures d'entrée et de sortie d'air et ne bloquez pas le flux d'air, sinon l'appareil pourrait surchauffer et présenter un risque d'incendie.
- Ne couvrez pas les grilles de ventilation et n'obstruez pas l'entrée ou la sortie d'air en plaçant l'appareil contre un mur ou un autre objet. Gardez un espace libre d'au moins 1 mètre à l'avant et sur les côtés de l'appareil. À l'exception des appareils destinés au montage mural, gardez une distance de 1 mètre entre l'arrière de l'appareil et les autres objets.
- Placez l'appareil à une distance suffisante des matériaux et objets hautement inflammables tels que les rideaux ou les meubles.
- Ne placez pas l'appareil près d'une source de rayonnement thermique.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces où de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides hautement inflammables sont utilisés ou stockés.
- L'appareil peut devenir très chaud pendant son fonctionnement. Pour éviter les brûlures, ne laissez pas la peau nue entrer en contact avec des surfaces chaudes. Éteignez l'appareil et utilisez les poignées (le cas échéant) pour déplacer l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des vêtements.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- N'insérez aucun objet étranger dans les ouvertures d'entrée et de sortie d'air et ne laissez pas d'objets étrangers pénétrer dans ces ouvertures, car cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou des dommages à l'appareil.
- Ne plongez pas l'appareil dans des liquides et ne laissez pas de liquides pénétrer à l'intérieur de l'appareil car cela pourrait provoquer un choc électrique.
- N'utilisez pas l'appareil sur une surface humide ou là où il risque de tomber ou d'être poussé dans l'eau.
- Ne touchez pas un appareil tombé dans l'eau. Coupez l'alimentation électrique et débranchez immédiatement la fiche secteur.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, fonctionne mal, est tombé ou est endommagé de quelque façon que ce soit. Faites vérifier, régler électriquement ou mécaniquement l'appareil, faites-le entretenir ou réparer par un électricien qualifié avant toute utilisation ultérieure.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage commercial ou industriel.
- Utilisez cet appareil uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant pourrait entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.

- Une cause courante de surchauffe est le dépôt de poussière ou de peluches dans l'appareil. Éliminez régulièrement ces dépôts en débranchant la prise secteur et en utilisant un aspirateur pour nettoyer les ouvertures de ventilation et les grilles, si disponibles.
- Ne placez pas l'appareil près d'une fenêtre ouverte, car la pluie peut provoquer un choc électrique.
- N'utilisez pas d'abrasifs pour nettoyer l'appareil. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon humide (non trempé) que vous mouillez avec un peu d'eau savonneuse chaude. Retirez toujours la fiche de la prise avant de nettoyer l'appareil.
- Ne branchez pas l'appareil sur le secteur tant que vous ne l'avez pas installé à son emplacement définitif et que vous ne l'avez pas configuré comme vous le souhaitez.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans une salle de bains, une buanderie ou un endroit similaire où il pourrait être exposé à l'eau ou à l'humidité.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- Éteignez l'appareil, puis utilisez les poignées (le cas échéant) pour déplacer l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil avec un câble enroulé. Cela pourrait provoquer une accumulation de chaleur et présenter un danger.
- N'utilisez pas de rallonge avec l'appareil.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble, tirez toujours sur la fiche elle-même.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, retirez toujours la fiche de la prise.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation entrer en contact avec des surfaces chaudes lorsque l'appareil fonctionne.
- Ne faites pas passer le cordon d'alimentation sous la moquette et ne posez pas de tapis dessus. Installez le cordon d'alimentation de sorte que personne ne puisse trébucher dessus.
- Ne tordez ni ne pliez le cordon d'alimentation et ne l'enroulez pas autour de l'appareil, sinon l'isolant s'usera et se déchirera. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est complètement déroulé avant chaque utilisation.
- Ne stockez pas l'appareil dans une caisse ou dans un espace clos jusqu'à ce qu'il ait suffisamment refroidi.
- Les enfants à partir de 8 ans ainsi que les personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites ne doivent utiliser l'appareil qu'après avoir été familiarisés par une personne responsable de leur sécurité aux fonctionnalités et aux mesures de sécurité et qu'ils comprennent les risques associés.

- Surveillez les jeunes enfants pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil directement sous une prise électrique.
- N'utilisez pas l'appareil avec une minuterie externe, une prise télécommandée ou tout autre appareil qui allume et éteint automatiquement le radiateur soufflant, sinon il y a un risque d'incendie si l'appareil est couvert ou mal positionné.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service client ou une personne de qualification similaire pour éviter tout danger.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur ou sur des surfaces humides. Ne renversez pas de liquide sur l'appareil.
- Afin d'éviter tout danger dû à la mise en marche involontaire de l'interrupteur de protection thermique, cet appareil ne doit pas être connecté à un commutateur externe tel qu'une minuterie externe, contrôlée ou connectée à un circuit régulièrement allumé et éteint par la société de distribution.

APERÇU DES APPAREILS

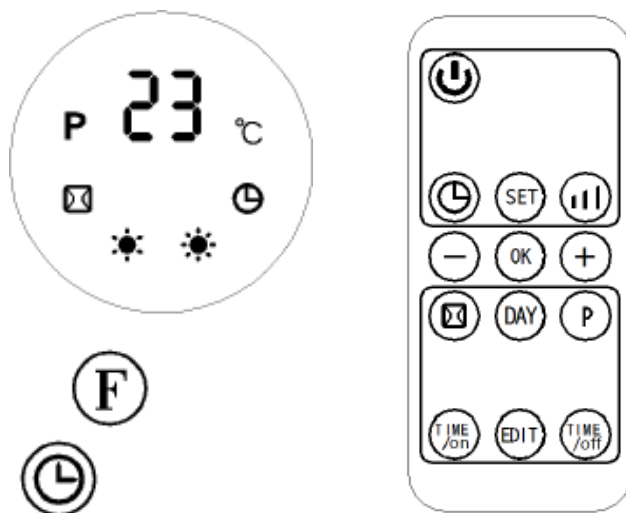


INSTALLATION

Montage mural

- Percez deux trous dans le mur à une distance d'au moins 1,80 m du sol, sur une ligne horizontale, avec un espacement des trous de 176 mm. Vissez 2 vis d'expansion dans les trous. Laissez les têtes de vis pointer légèrement vers le haut et dépasser d'au moins 4 mm du mur.
- Tenez l'appareil avec la sortie d'air dirigée vers le bas. Alignez les têtes de vis avec les deux trous à l'arrière du boîtier et accrochez le boîtier aux vis. Déplacez l'appareil de manière à ce que la tête de vis correspondante s'enclenche dans le trou du boîtier et que l'appareil soit fermement fixé au mur.
- Une fois l'installation terminée, vérifiez que l'appareil est bien fixé. Ne branchez pas l'appareil dans la prise de courant et ne commencez à l'utiliser que lorsqu'il est installé de manière stable.

PANNEAU DE CONTRÔLE ET TÉLÉCOMMANDE



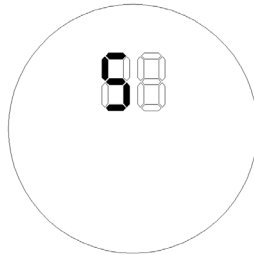
MISE EN SERVICE ET FONCTIONNEMENT

Avant l'utilisation

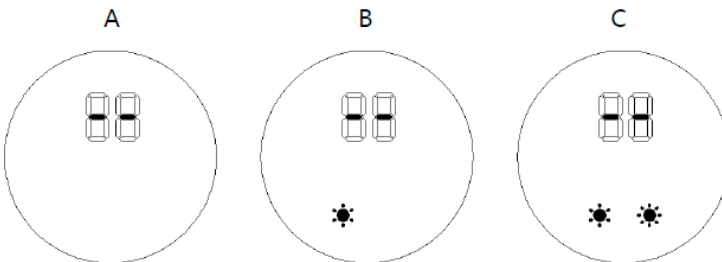
- Assurez-vous que l'écrou de fixation du porte-serviette est bien serré.
- Tournez le porte-serviettes vers le haut ou vers le bas selon les besoins.
- Avant de l'utiliser, assurez-vous que l'appareil est solidement fixé au mur.

Opération



1. Insérez la fiche dans la prise de courant et allumez l'interrupteur situé à l'arrière de l'appareil. L'appareil se met en mode veille. L'écran affiche ce qui suit (l'écran affiche „S”) :



2. Appuyez une fois sur la touche „F” de l'appareil. L'appareil fonctionne sur l'étage d'air froid et l'affichage indique A (l'affichage indique „-”).
3. Appuyez deux fois sur le bouton „F”. L'appareil fonctionne sur l'étage d'air chaud bas et l'écran affiche B.
4. Appuyez trois fois sur le bouton „F”. L'appareil fonctionne sur le niveau élevé d'air chaud et l'écran affiche C.
5. Appuyez quatre fois sur le bouton „F”. L'appareil passe en mode veille (l'appareil fonctionne à l'air froid pendant 30 secondes).





Réglage de la minuterie

Appuyez sur la touche TIMER  pour régler la minuterie (0-12 heures). Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le temps de la minuterie augmente d'une heure. Une fois la durée réglée, celle-ci s'affiche à l'écran pendant 5 secondes, puis l'écran revient à l'affichage précédent, mais le symbole de la minuterie  reste allumé à l'écran. À titre d'exemple, la figure ci-dessous montre l'écran de réglage de la minuterie à 8 heures :



Définir le délai de démarrage

En mode veille, appuyez sur la touche TIMER  pour régler l'heure de mise en marche de l'appareil (0-12 heures). Lorsque vous avez défini le délai de démarrage, l'écran affiche la durée jusqu'à la mise en marche de l'appareil et le symbole de la minuterie  s'allume sur l'écran. L'affichage de l'heure décompte automatiquement par intervalles d'une heure. Lorsque le compte à rebours de la minuterie de démarrage a expiré et que l'heure de mise en marche est atteinte, l'appareil s'allume automatiquement. Par défaut, la température est réglée sur 23 °C lors de la mise en marche. À titre d'exemple, la figure ci-dessous montre l'affichage du réglage de la temporisation de démarrage à 8 heures.






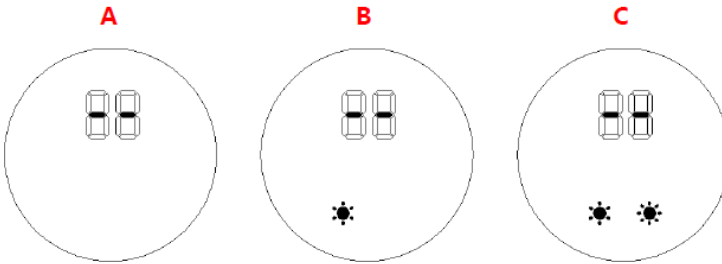
Remarque : si la température et l'horloge du jour de la semaine ne sont pas réglées, l'appareil s'éteint automatiquement et passe en mode veille après 12 heures de fonctionnement continu.

FONCTIONNEMENT UNIQUEMENT AVEC TÉLÉCOMMANDE

Note : Lorsque vous utilisez la télécommande, pointez la télécommande vers le capteur de l'appareil. Dans le cas contraire, l'opération ne fonctionnera pas.

Utilisation

1. Appuyez sur la touche POWER . L'appareil passe en mode de fonctionnement (voir écran A dans l'image ci-dessous).
2. Appuyez une fois sur la touche . L'appareil souffle de l'air chaud à basse vitesse et l'écran indique „-“ et „☀“ en même temps (voir affichage B dans l'image ci-dessous).
3. Appuyez à nouveau sur la touche . L'appareil souffle de l'air chaud à vitesse élevée et l'écran affiche „-“ et „☀☀“ en même temps (voir écran C dans l'image ci-dessous).












Réglage de la minuterie

La touche TIMER de la télécommande fonctionne de la même manière que la touche TIMER du panneau de commande de l'appareil.

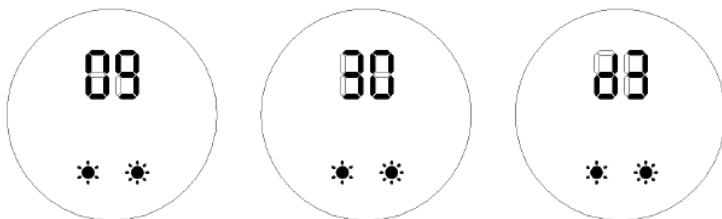
Fixer l'heure actuelle/le jour de la semaine

Les réglages peuvent être effectués aussi bien en mode veille qu'en mode opérationnel.





1. Appuyez une fois sur la touche SET . L'écran affiche „12“ (réglage par défaut pour les heures). Appuyez sur la touche  ou  pour régler l'heure actuelle (affichage 24 heures).
2. Appuyez à nouveau sur la touche SET . „30“ apparaît sur l'écran (réglage par défaut pour les minutes). Appuyez sur la touche  ou  pour régler les minutes actuelles (00-59 minutes).

- Appuyez ensuite sur la touche SET  une troisième fois. L'écran affiche „d1” (réglage par défaut du jour de la semaine). Appuyez sur la touche  ou  pour régler le jour de la semaine en cours (lundi-dimanche: d1-d7).
- Appuyez ensuite sur OK pour enregistrer les paramètres. Les réglages effectués s'affichent à l'écran.

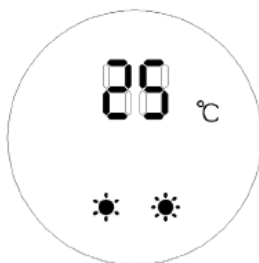
Exemple : mercredi, 9 h 30, 25 °C, niveau de chauffage 2 (pour les affichages individuels, voir l'image ci-dessous)




Réglage de la température

- Appuyez sur la touche  ou  pendant le fonctionnement. L'écran affiche „23” (réglage de température par défaut).
- Appuyez sur la touche  ou  pour régler la température souhaitée (plage de température 10-49 °C).
- Appuyez sur OK pour enregistrer le réglage.








Exemple : la température ambiante actuelle est de 15 °C. Lorsque la température est réglée à 25 °C, l'écran affiche ce qui suit :








Si vous souhaitez effacer le réglage de température, appuyez sur la touche  pour faire fonctionner l'appareil sur le réglage d'air chaud bas ou élevé. L'écran affiche „-” et le symbole de température „°C” s'éteint.

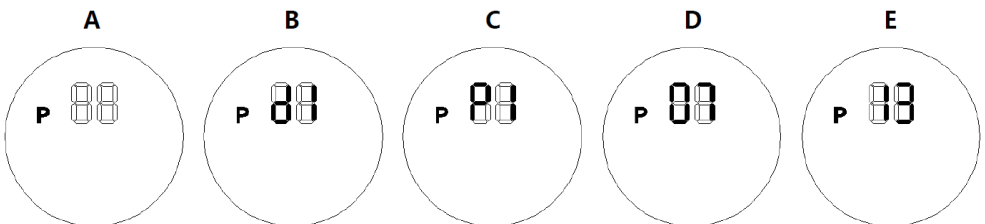
Programmation de la minuterie hebdomadaire

Après avoir réglé l'heure et le jour de la semaine en cours, vous pouvez programmer l'horloge hebdomadaire comme décrit ci-dessous.



1. Appuyez sur la touche POWER . L'appareil passe en mode de fonctionnement.
2. Appuyez sur la touche P . „P” apparaît sur l'écran et le mode de réglage de la minuterie hebdomadaire est appelé (voir affichage A dans l'image ci-dessous).
3. Appuyez sur le bouton DAY . L'écran affiche „d1” à „d7”, selon le jour de la semaine (lundi-dimanche: d1-d7), voir affichage B pour lundi dans l'image ci-dessous.
4. Appuyez sur la touche EDIT . L'écran affiche „P1” à „P6” (vous pouvez régler un maximum de 6 périodes pour chaque jour de la semaine), voir écran C pour le réglage P1 dans l'image ci-dessous.
5. Appuyez sur la touche TIME / ON . L'écran affiche „00” par défaut. Appuyez sur la touche TIME / ON  et maintenez-la pour régler l'heure de mise en marche. Par exemple, réglez l'heure de mise en marche à 7 h 00 (la plage de réglage est de 0 à 24 heures), voir affichage D de l'image ci-dessous.
6. Appuyez sur la touche TIME / OFF . L'heure de mise en marche réglée à l'étape précédente s'affiche par défaut sur l'écran. Appuyez sur la touche TIME / OFF [X] et maintenez-la pour régler l'heure d'arrêt. Par exemple, réglez l'heure d'arrêt à 13 h 00, voir écran E dans l'image ci-dessous.

Remarque : l'heure d'extinction est postérieure à l'heure de mise en marche. Si l'heure de mise en marche est la même que l'heure d'arrêt, l'appareil passe en mode veille.

7. Répétez les étapes précédentes 2-6 pour régler la minuterie hebdomadaire pour tous les jours de la semaine (les paramètres des heures de mise en marche et d'arrêt de l'appareil peuvent être définis pour chaque jour de la semaine).
8. Lorsque vous avez effectué tous les réglages souhaités, vous pouvez aussi régler la température pour chaque jour de la semaine. Pour ce faire, appuyez sur la touche DAY  pour sélectionner le jour de la semaine pour lequel vous souhaitez effectuer le réglage. Appuyez ensuite sur la touche EDIT  pour sélectionner l'heure d'activation du jour de la semaine. Appuyez ensuite sur la touche  ou  pour régler la température souhaitée (plage de réglage de la température: 10-49 °C). Appuyez sur OK pour enregistrer les réglages.
9. Pour annuler la fonction de minuterie hebdomadaire, appuyez sur la touche P . Le symbole P disparaît. La fonction de minuterie hebdomadaire est désactivée et l'appareil revient à son état de fonctionnement précédent.








REMARQUE:


Lorsque vous avez effectué tous les réglages et que la fonction de minuterie hebdomadaire est activée, appuyez sur la touche DAY  et la touche EDIT  pour vérifier l'heure de mise en marche réglée pour chaque jour et chaque période.



- Vous ne pouvez pas régler les minutes pour les heures de mise en marche (plage de réglage 00-24 heures).
- Les périodes des heures de coupure (TIME / OFF) ne doivent pas être plus courtes que les périodes des heures de mise en marche (TIME ON)..
- Si l'heure de mise en marche (TIME ON) est égale à l'heure de coupure (TIME / OFF), l'appareil passe en mode veille pendant cette période.

Remarque : si vous éteignez l'appareil avec l'interrupteur, si l'alimentation électrique est interrompue (par exemple par une panne de courant) ou si vous retirez la fiche de la prise, les réglages sont réinitialisés. Appuyez sur le bouton SET pour vérifier que l'heure et le jour de la semaine en cours sont correctement réglés.

Détection des fenêtres ouvertes

1. Appuyez sur la touche POWER . L'appareil passe en mode de fonctionnement. Après un court chauffage, l'appareil passe à nouveau en mode veille.
2. Appuyez sur la touche  de la télécommande. Le symbole de la détection de fenêtre ouverte „“ et „°C“ s'allument simultanément. L'écran de la température est pré-réglé sur „23“ par défaut. Appuyez sur la touche  ou  pour régler la température cible souhaitée.

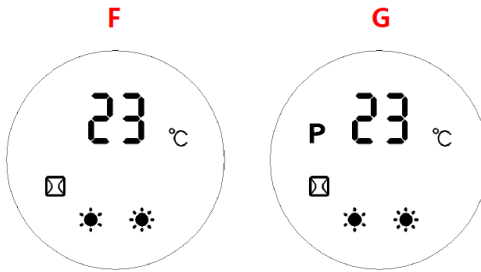
Si la détection de fenêtre ouverte est activée et que la température ambiante baisse de 5 à 10 °C en 10 minutes, l'appareil cesse de chauffer pendant 30 minutes et passe en mode veille. Appuyez ensuite sur la touche POWER  pour rallumer l'appareil.

3. Appuyez à nouveau sur la touche  pour désactiver la détection de fenêtre ouverte. Le témoin de détection de fenêtre ouverte „“ s'éteint et l'appareil revient au mode de fonctionnement précédent.

Exemple : l'indicateur F dans l'image ci-dessous montre les paramètres suivants : 23 °C (température cible), la fonction de détection de fenêtre ouverte est activée.

4. Si l'appareil se trouve dans la période OFF du programme de la minuterie hebdomadaire, et que la détection de fenêtre ouverte et la minuterie hebdomadaire sont activées en même temps, l'appareil ne démarrera pas. Si l'appareil est en mode de minuterie hebdomadaire, le réglage de la température dépend de la température de consigne de la détection de fenêtre ouverte (voir l'affichage G dans la figure ci-dessous).

Remarque : si la fonction de minuterie hebdomadaire est activée, vous devez programmer la minuterie hebdomadaire, les jours de la semaine et la période, sinon la minuterie hebdomadaire est réglée par défaut sur „00“, c’est-à-dire que l’appareil est éteint.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN



MISE EN GARDE:

Risque de choc électrique et d’incendie ! Laissez l’appareil refroidir complètement avant le nettoyage et l’entretien.

- N’utilisez jamais de produits de nettoyage pour le nettoyage, car les pièces en plastique peuvent être endommagées par des produits chimiques.

Nettoyage

- Nettoyez le boîtier de l’appareil en l’essuyant légèrement avec un chiffon doux et humide (et un peu de savon si nécessaire).
- Nettoyez régulièrement les ouvertures d’entrée et de sortie d’air du ventilateur.

INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

Ce produit contient des piles. S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des piles dans votre pays, vous ne devez pas les jeter avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions locales relatives à la collecte des piles usagées. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives.

FABRICANT ET IMPORTATEUR (UK)

Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad.



CONTENIDO

Hoja de datos del producto	48
Indicaciones de seguridad	49
Descripción del dispositivo	51
Installation	52
Panel de control y control remoto	52
Puesta en marcha y funcionamiento	53
Control solo con control remoto	55
Limpieza y mantenimiento	59
Indicaciones sobre la retirada del aparato	60
Fabricante e importador (reino unido)	60

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10035077
Suministro eléctrico	220-240 V~ 50 Hz
Potencia (vatios)	2000 W

HOJA DE DATOS DEL PRODUCTO

Denominación del modelo	10035077								
Dato	Símbolo	Valor	Unidad	Dato	Unidad				
Potencia térmica				Solo con dispositivos de acumulación de calor eléctricos para abastecimiento local: Tipo de regulación del abastecimiento de calor					
Potencia térmica nominal	P_{nom}	2,0	kW	Regulación manual del abastecimiento de calor con termostato integrado:	no				
Potencia térmica mínima (valor orientativo)	P_{min}	1,4	kW	Regulación manual de abastecimiento de calor con aviso de temperatura ambiente y/o exterior	no				
Potencia térmica continua máxima	$P_{max,c}$	2,0	kW	Regulación electrónica de abastecimiento de calor con aviso de temperatura ambiente y/o exterior	no				
Consumo de corriente auxiliar				Disipación de calor con ventilación auxiliar	no				
Con potencia térmica nominal	$e_{l,max}$	0,000	kW	Tipo de potencia térmica/control de temperatura ambiente					
Con potencia térmica mínima	$e_{l,min}$	0,000	kW	Potencia térmica de un solo nivel, sin control de temperatura ambiente	no				
En modo de espera	$e_{l,SB}$	0,000	kW	Dos o más niveles regulables manualmente, sin control de temperatura ambiente	no				
				Control de temperatura ambiente con termostato mecánico	no				
				Con control electrónico de temperatura ambiente	sí				
				Con control de temperatura ambiente y regulación del momento del día	sí				
				Con control de temperatura ambiente y regulación del día de la semana	sí				
				Otras opciones de regulación					
				Control de temperatura ambiente con detección de presencia	no				
				Control de temperatura ambiente con detección de ventanas abiertas	sí				
				Con opción de control remoto	no				
				Con regulación adaptable del comienzo de la calefacción	no				
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	sí				
				Con sensor de bulbo negro	no				
				Información de contacto	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlín (Alemania)				

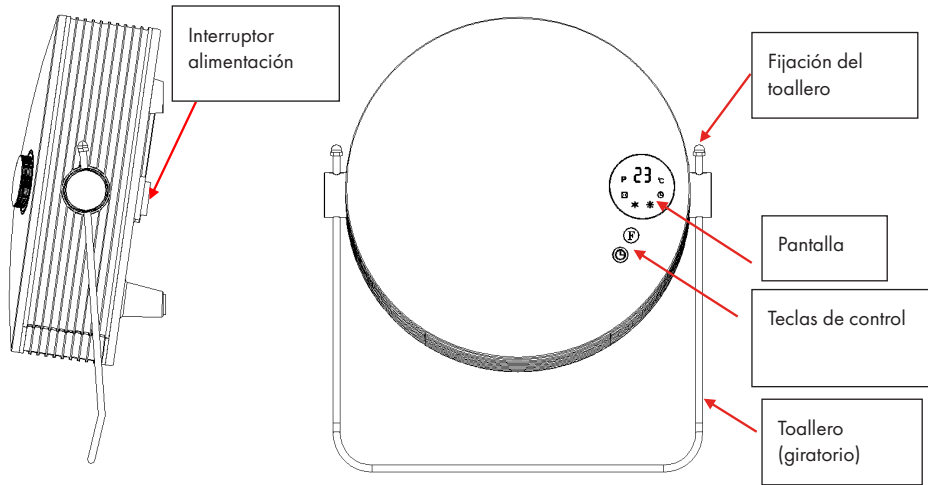
INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Lea atentamente el manual de instrucciones antes de poner en marcha la cámara y guárdelo para un uso futuro.
- Después de quitar el embalaje, asegúrate de que la cámara esté en buenas condiciones.
- El material de embalaje puede contener plástico, clavos, etc., que pueden ser peligrosos y deben mantenerse fuera del alcance de los niños.
- La instalación debe ser realizada por un electricista cualificado.
- No instale el aparato detrás de una puerta.
- Compruebe el voltaje especificado en la placa de identificación antes de utilizarlo. Conecte el aparato sólo en tomas que correspondan al voltaje del aparato.
- No cubra las aberturas de entrada y salida de aire y no bloquee el flujo de aire, ya que de lo contrario la unidad puede sobrecalentarse y presentar un riesgo de incendio.
- No cubra las rejillas de ventilación ni bloquee la entrada o salida de aire colocando la unidad contra una pared u otro objeto. Mantenga al menos 1 metro de espacio libre en la parte delantera y en los lados de la unidad. Con la excepción de las unidades destinadas a ser montadas en la pared, mantenga una distancia de 1 metro entre la parte trasera de la unidad y otros objetos.
- Coloque la unidad a una distancia suficiente de los materiales y objetos altamente inflamables, como cortinas o muebles.
- No coloque el dispositivo cerca de una fuente de radiación de calor.
- No utilice el aparato en habitaciones donde se utilice o almacene gasolina, pintura u otros líquidos altamente inflamables.
- La unidad puede calentarse mucho durante el funcionamiento. Para evitar quemaduras, no permita que la piel desnuda entre en contacto con superficies calientes. Apaga la energía y usa las manijas (si las hay) para mover la unidad.
- No utilice la unidad para secar la ropa.
- No deje la unidad desatendida durante su uso.
- No introduzca ni permita que entren objetos extraños en las aberturas de entrada y salida de aire, ya que esto podría causar una descarga eléctrica, un incendio o daños en la unidad.
- No sumerja la unidad en líquidos ni permita que éstos entren en la unidad, ya que esto podría causar una descarga eléctrica.
- No utilice la unidad en una superficie húmeda o donde pueda caer o ser empujada al agua.
- No toque un aparato que se haya caído al agua. Desconecte la fuente de alimentación y desenchufe el enchufe de la red inmediatamente.
- No utilice la unidad si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, funcionan mal, se han caído o están dañados de alguna manera. Haga que un electricista cualificado compruebe, ajuste, revise o repare el aparato eléctrica o mecánicamente antes de seguir usándolo.
- No maneje la unidad con las manos mojadas.
- Este aparato está destinado únicamente a uso doméstico y no a uso comercial o industrial.

- Utilice esta unidad sólo como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones.
- Una causa común de sobrecalentamiento es el depósito de polvo o pelusa en la unidad. Remueva regularmente estos depósitos desenchufando el enchufe y usando una aspiradora para limpiar las aberturas de ventilación y las rejillas, si están disponibles.
- No coloque la unidad cerca de una ventana abierta, ya que la lluvia puede causar una descarga eléctrica.
- No utilice abrasivos para limpiar la unidad. Limpie la unidad sólo con un paño húmedo (no mojado) humedecido con agua jabonosa tibia. Retire siempre el enchufe de la toma de corriente antes de limpiar la unidad.
- No conecte el dispositivo a la fuente de alimentación hasta que lo haya instalado en su ubicación definitiva y lo haya configurado como desee.
- Este dispositivo no está destinado a ser utilizado en un baño, lavandería o lugar similar donde pueda estar expuesto al agua o la humedad.
- Utilice siempre la unidad en una superficie plana y horizontal.
- Apaga la energía, luego usa las manijas (si las hay) para mover la unidad.
- No utilice la unidad con un cable enrollado. Esto puede causar una acumulación de calor y presentar un peligro.
- No utilice un alargador con la unidad.
- No desenchufe la unidad tirando del cable, siempre tire del enchufe mismo.
- Cuando no se use, siempre retire el enchufe de la toma de corriente.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con superficies calientes mientras la unidad está en funcionamiento.
- No pase el cable de alimentación debajo de la alfombra ni coloque alfombras sobre él. Instale el cable de alimentación para que nadie pueda tropezar con él.
- No retuerza, doble o envuelva el cable de alimentación alrededor de la unidad o el aislamiento se desgastará. Asegúrate de que el cable de alimentación esté completamente desenrollado antes de cada uso.
- No guarde la unidad en una caja o en un espacio cerrado hasta que se haya enfriado lo suficiente.
- Los niños de 8 años o más, así como las personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, sólo deben utilizar el aparato después de que una persona responsable de su seguridad les haya familiarizado con las funciones y las medidas de seguridad y haya comprendido los riesgos asociados.
- Supervisar a los niños pequeños para que no jueguen con el aparato.
- No coloque el aparato directamente debajo de una toma de corriente.
- No utilice el aparato con un temporizador externo, una toma de control remoto o cualquier otro dispositivo que encienda y apague automáticamente el ventilador calefactor, ya que de lo contrario existe el riesgo de incendio si el aparato está cubierto o mal colocado.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el servicio de atención al cliente o una persona con una cualificación similar para evitar el peligro.

- No utilice esta unidad al aire libre o en superficies húmedas. No derrame líquido de ningún tipo sobre la unidad.
- Para evitar el riesgo de un restablecimiento involuntario del interruptor de protección térmica, este aparato no debe estar controlado por un dispositivo externo, como un temporizador, ni debe estar conectado a un circuito eléctrico que se apague o encienda periódicamente por medios externos.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

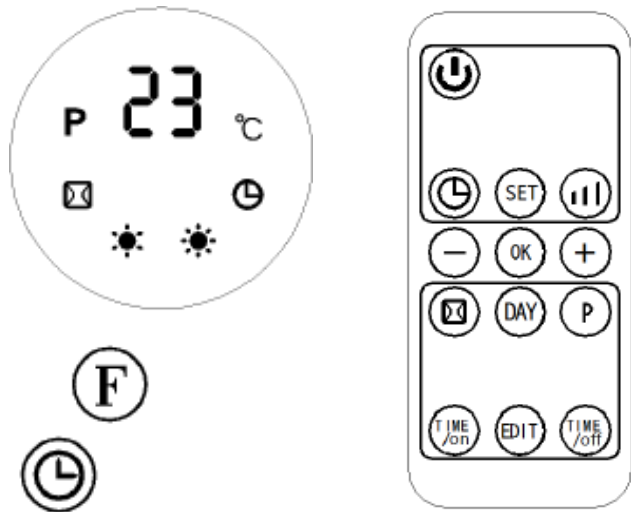


INSTALLATION

Montaje en la pared

- Perfore 2 orificios a una distancia de al menos 1,8 m del suelo formando una línea horizontal, con una distancia entre ambos de 176 mm. Introduzca los tornillos de expansión en los orificios. Las cabezas de los tornillos deben orientarse ligeramente hacia arriba y sobresalir como mínimo 4 mm de la pared.
- Agarre el aparato con los orificios de aire hacia abajo. Oriente las cabezas de los tornillos hacia los dos orificios de la parte trasera del aparato y cuelgue el aparato de los tornillos. Mueva el aparato hasta que cada uno de los tornillos encaje en la inserción y el aparato quede completamente fijado a la pared.
- Tras finalizar la instalación, compruebe que el aparato esté bien instalado. Posteriormente, enchufe el aparato y póngalo en marcha si se ha instalado correctamente.

PANEL DE CONTROL Y CONTROL REMOTO



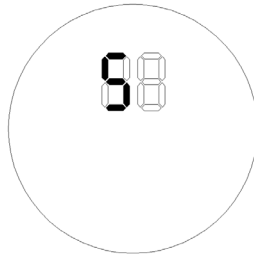
PUESTA EN MARCHA Y FUNCIONAMIENTO

Antes del uso

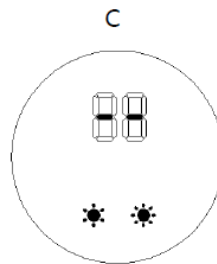
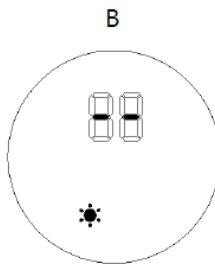
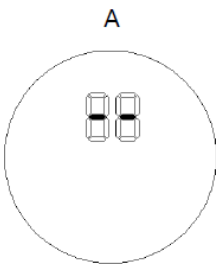
- Asegúrese de que la tuerca de sujeción del toallero esté bien apretada.
- Sube o baja el toallero según sea necesario.
- Antes de usarla, asegúrese de que la unidad esté bien sujeta a la pared.

Manejo


1. Conecte el enchufe a la toma de corriente y active el interruptor principal situado en la parte trasera del aparato. El aparato entra en modo reposo. En pantalla aparece el siguiente indicador (la pantalla muestra „S”):



2. Pulse una vez el botón „F” del aparato. El aparato funciona con aire frío y en pantalla aparece el indicador A (la pantalla muestra „-”).
3. Pulse el botón „F” dos veces. El aparato funciona con aire caliente a velocidad baja y en pantalla aparece el indicador B.
4. Pulse el botón „F” tres veces. El aparato funciona con aire caliente a velocidad alta y en pantalla aparece el indicador C.
5. Pulse el botón „F” cuatro veces. El aparato entra en modo reposo (continuará funcionando durante 30 segundos con aire frío).



Ajustar el temporizador

Pulse el botón TIMER  para ajustar el temporizador (0-12 horas). Cada vez que pulse el botón, el tiempo del temporizador aumenta una hora. Cuando haya configurado el tiempo, en pantalla se muestra el tiempo programado durante 5 segundos y luego regresa al indicador previo. El símbolo del temporizador se ilumina pero continúa en pantalla. En la siguiente ilustración se muestra como ejemplo el indicador de la pantalla para configurar el temporizador en 8 horas:



Configurar temporizador de inicio

En modo reposo, pulse el botón TIMER para configurar el tiempo que tardará en encenderse el aparato (0-12 horas). Cuando haya configurado el tiempo de inicio, la pantalla muestra el tiempo restante hasta el encendido del aparato y el símbolo del temporizador se ilumina. El indicador del tiempo realiza una cuenta atrás automática en intervalos de 1 hora. Cuando haya finalizado la cuenta atrás del temporizador y se haya alcanzado el tiempo de encendido, el aparato se encenderá automáticamente. La temperatura predeterminada al encenderse es de 23 °C. En la siguiente ilustración se muestra como ejemplo el indicador de la pantalla para configurar el temporizador de encendido en 8 horas:



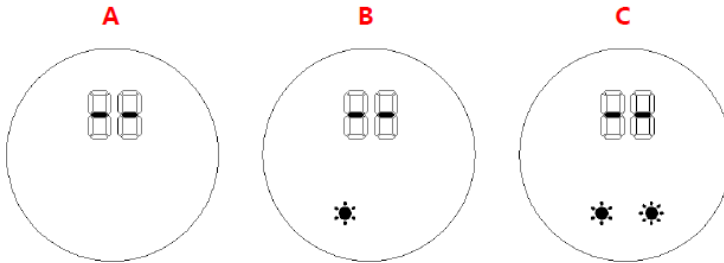
Nota: Si la temperatura y el reloj del día de la semana no están ajustados, la unidad se apagará automáticamente y pasará al modo de espera después de 12 horas de funcionamiento continuo.

CONTROL SOLO CON CONTROL REMOTO

Nota: Si utiliza el mando a distancia, oriéntelo hacia el sensor del aparato. De lo contrario, el control no funcionará.

Uso

1. Pulse el botón Power (🔌). El aparato activa el modo funcionamiento (consultar indicador A de la siguiente imagen).
2. Pulse una vez el botón (☀️). El aparato funciona con aire caliente a velocidad baja y en la pantalla aparecen simultáneamente „--“ y „☀️“ (consulte indicador B de la siguiente imagen).
3. Pulse de nuevo el botón (☀️). El aparato funciona con aire caliente a velocidad alta y en la pantalla aparecen simultáneamente „--“ y „☀️☀️“ (consulte indicador C de la siguiente imagen).



Ajustar el temporizador

El botón TEMPORIZADOR del mando a distancia funciona de la misma manera que el botón TEMPORIZADOR del panel de control de la unidad.

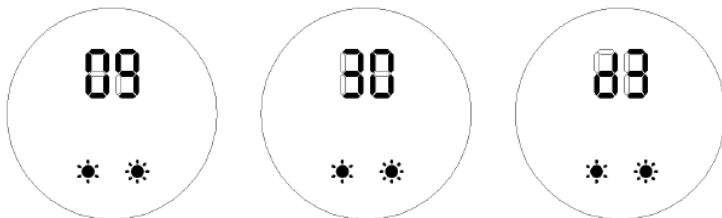
Configurar día de la semana/hora actuales

Los ajustes pueden hacerse tanto en el modo de espera como en el modo operacional.

1. Pulse una vez el botón SET. En pantalla aparece „12“ (Valor predeterminado para las horas). Pulse el botón (+) o (-) para configurar la hora actual (indicador de 24 horas).
2. Pulse otra vez el botón SET. En pantalla aparece „30“ (Valor predeterminado para los minutos). Pulse los botones X o X para elegir los minutos (00-59 minutos).

3. Pulse el botón SET una tercera vez. En pantalla aparece „d1” (valor estándar para el día de la semana). Pulse \oplus o \ominus para seleccionar el día de la semana actual (Lunes-Domingo: d1-d7).
4. A continuación, pulse el botón OK para guardar los ajustes. En pantalla aparecen los ajustes realizados. Ejemplo: Miércoles, 9:30 h, 25 °C, nivel de potencia 2 (consultar imagen siguiente para ver cada uno de los indicadores).

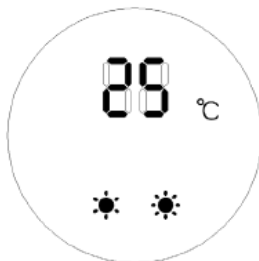
Ejemplo: Miércoles, 9:30 a.m., 25 °C, nivel de calentamiento 2 (para pantallas individuales, ver foto abajo)



Ajustar la temperatura

1. Pulse el botón \oplus o \ominus durante el funcionamiento. En pantalla aparece „23” (Valor predeterminado para la temperatura).
2. Pulse el botón \oplus o \ominus para seleccionar la temperatura deseada (rango de temperatura 10-49 °C).
3. Pulse el botón OK para guardar los ajustes.

Ejemplo: La temperatura ambiente actual es de 15 °C. Cuando la temperatura se ajusta a 25 °C, la pantalla muestra lo siguiente:



Si desea eliminar el ajuste de temperatura, pulse el botón || para que el aparato funcione al nivel alto o bajo de emisión de aire caliente. En pantalla aparece „--” y el símbolo de temperatura „°C” desaparece.

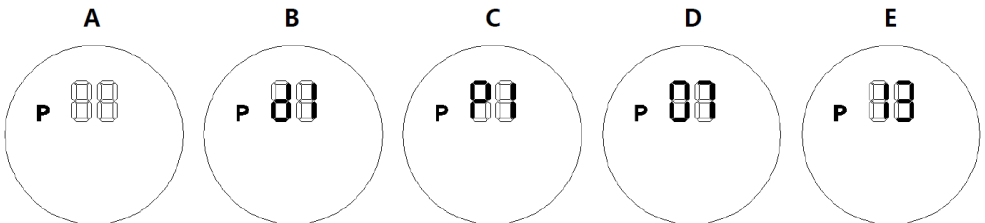
Programando el temporizador semanal

Después de establecer la hora y el día de la semana actual, puede programar el reloj semanal como se describe a continuación.

1. Pulse el botón Power. El aparato activa el modo funcionamiento.
2. Pulse el botón P. En pantalla aparece „P” y se accede al modo configuración del temporizador semanal (consultar indicador A de la imagen siguiente).
3. Pulse el botón DAY. En pantalla aparece „d1” a „d7”, según el día de la semana (Lunes-Domingo: d1-d7), consulte indicador B para el lunes en la siguiente imagen.
4. Pulse el botón EDIT. En pantalla aparece „P1” hasta „P6” (para cada día de la semana se pueden seleccionar un máximo de 6 periodos), consulte el indicador C para configurar P1 en la siguiente imagen.
5. Pulse el botón TIME/ON. En pantalla aparece „00”. Mantenga pulsado el botón TIME/ON para regular el tiempo de encendido. Configure, por ejemplo el tiempo de encendido para las 7:00 (el rango de ajuste es de 0 a 24 horas), consulte el indicador D en la siguiente imagen.
6. Pulse el botón TIME/OFF. En pantalla aparece por defecto la hora de encendido seleccionada en el paso anterior. Mantenga pulsado el botón TIME/OFF para regular la hora de apagado. Configure, por ejemplo la hora de apagado las 13:00 (el rango de ajuste es de 0 a 24 horas), consulte el indicador E en la siguiente imagen.

Nota: La hora de apagado es después de la hora de encendido. Si la hora de encendido es la misma que la de apagado, la unidad pasa al modo de espera.

7. Repita los pasos 2-6 para configurar el temporizador semanal para todos los días de la semana (para cada día la semana se puede seleccionar la hora de encendido y de apagado).
8. Cuando haya realizado todos los ajustes, puede pasar a seleccionar la temperatura para cada día de la semana. Para ello, pulse DAY para seleccionar el día que desea configurar. A continuación, pulse EDIT para seleccionar el tiempo de encendido del día de la semana. A continuación, pulse el botón \oplus o \ominus para seleccionar la temperatura deseada (rango de temperatura: 10-49 °C). Pulse el botón OK para guardar los ajustes.
9. Para cancelar la función de temporizador semanal, pulse el botón P. El símbolo P desaparece de la pantalla. La función del temporizador semanal queda desactivada y el aparato regresa al funcionamiento normal.







NOTAS:

Cuando haya realizado todos los ajustes y el temporizador semanal esté activado, pulse el botón DAY y el botón EDIT para comprobar la hora de encendido para cada día y periodo.



- No se pueden ajustar los minutos para las horas de encendido (rango de ajuste 00-24 horas)..
- Los períodos de horas libres (TIME / OFF) no deben ser más cortos que los períodos de horas de encendido (TIME ON)..
- Si el tiempo de encendido (TIEMPO ENCENDIDO) es igual al tiempo de apagado (TIEMPO / APAGADO), la unidad pasa al modo de espera durante este período..

Nota: Si apaga el dispositivo con el interruptor de encendido, interrumpe el suministro de energía (por ejemplo, debido a un fallo de alimentación) o saca el enchufe de la toma, se restablecen los ajustes. Presione el botón SET para comprobar que la hora y el día de la semana actuales están ajustados correctamente.

Detección de ventanas abiertas

1. Pulse el botón Power. El aparato activa el modo funcionamiento. Tras un breve periodo de calentamiento, el aparato pasa de nuevo al modo reposo.
2. Pulse el botón del mando a distancia . En pantalla se iluminan simultáneamente el símbolo de detección de ventana abierta „” y „°C”. El indicador predeterminado de temperatura es de 23 °C. Pulse el botón  o  para seleccionar la temperatura deseada.

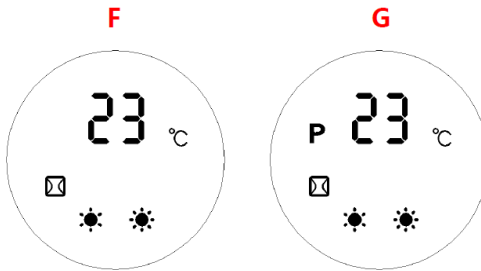
Si se activa la detección de ventana abierta y la temperatura desciende entre 5-10 °C en 10 minutos, el aparato no calentará durante 30 minutos y pasará al modo standby. Pulse el botón POWER para encender el aparato de nuevo.

3. Pulse de nuevo el botón  para desactivar la detección de ventana abierta. El símbolo para la detección de ventana abierta „” desaparece y el aparato regresa al modo de funcionamiento anterior.

Ejemplo: El indicador F de la siguiente imagen muestra los siguientes parámetros: 23 °C (temperatura objetivo), la función de detección de ventana abierta está activada.

4. Si el aparato se encuentra en el periodo OFF de la programación del temporizador semanal y la detección de la ventana abierta y el temporizador están activados simultáneamente, el aparato no se pone en marcha. Si el aparato se encuentra en el modo de temporizador semanal, el ajuste de temperatura depende de la temperatura establecida en la detección de ventana abierta (consultar indicador G en la siguiente imagen).

Nota: si la función del temporizador semanal está activada, el temporizador semanal, el día de la semana y el periodo de tiempo deben estar programados o de lo contrario el temporizador se establecerá en „00” y el aparato se apagará.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA:

Riesgo de descarga eléctrica e incendio. Deje que el aparato se enfríe por completo antes de limpiarlo y de realizar labores de mantenimiento.

- No utilice productos de limpieza agresivos ni abrasivos para limpiar el aparato que puedan dañar las piezas de plástico.

Limpieza

- Limpie la carcasa del aparato pasando un paño suave un poco humedecido (con un poco de jabón).
- Limpie periódicamente los orificios de entrada y salida del calefactor.

INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

Este producto contiene baterías. Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de baterías, estas no deben eliminarse como residuo doméstico. Infórmese sobre la normativa vigente relacionada con la eliminación de baterías. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

FABRICANTE E IMPORTADOR (REINO UNIDO)

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionate il codice QR per scaricare il manuale d'uso attuale nella vostra lingua.



INDICE

Scheda informativa del prodotto	62
Avvertenze di sicurezza	63
Descrizione del dispositivo	65
Installazione	66
Pannello di controllo e telecomando	66
Messa in funzione e funzionamento	67
Controllo solo con telecomando	69
Pulizia e manutenzione	73
Avviso di smaltimento	74
Produttore e importatore (uk)	74

DATI TECNICI

Codice articolo	10035077
Alimentazione	220-240 V~ 50 Hz
Potenza	2000 W

SCHEDA INFORMATIVA DEL PRODOTTO

Identificazione del modello (i)	10035077				
Indicazione	Simbolo	Valore	Unità	Indicazione	Unità
Potenza termica				Solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo: Tipo di controllo dell'apporto termico	
Potenza termica nominale	P _{nom}	2,0	kW	Controllo manuale del carico termico con termostato integrato	no
Potenza termica minima (valore indicativo)	P _{min}	1,4	kW	Controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	no
Potenza termica massima continua	P _{max,c}	2,0	kW	Controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	no
Consumo di elettricità ausiliaria				Potenza termica con supporto del ventilatore	no
Per la potenza termica nominale (Motore del ventilatore)	el _{max}	0,000	kW	Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente	
Per la potenza termica minima (Motore del ventilatore)	el _{min}	0,000	kW	Potenza termica di un solo livello, senza controllo della temperatura ambiente	no
In modalità di attesa	el _{SB}	0,000	kW	Due o più livelli impostabili manualmente, senza controllo della temperatura ambiente	no
				Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	no
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente	si
				Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer giornaliero	si
				Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer settimanale	si
				Altre opzioni di controllo	
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	no
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	si
				Con opzione telecomando	no
				Con controllo di avvio adattabile	no
				Con limitazione del tempo di funzionamento	si
Con sensore lampada nero	no				
Informazioni di contatto	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlino, Germania				

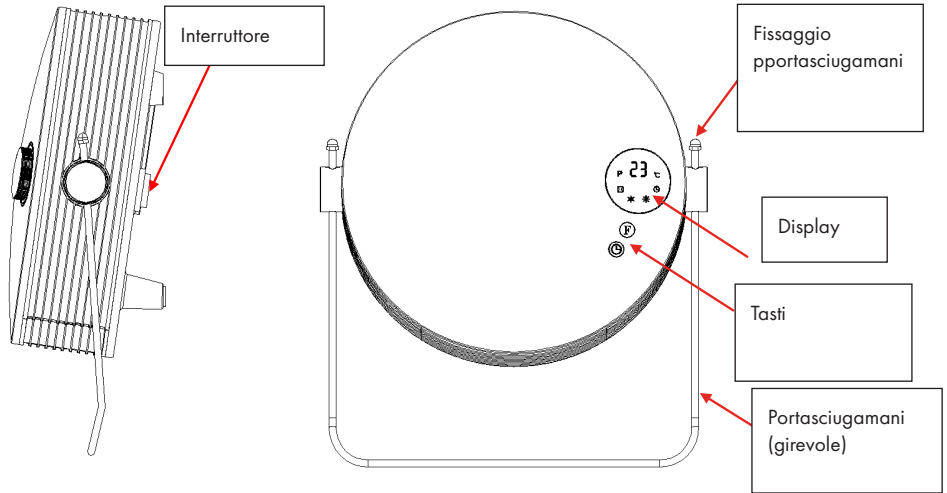
AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Leggere attentamente tutte le istruzioni di utilizzo prima di usare il dispositivo e conservarle per consultarle in futuro.
- Dopo aver tolto il dispositivo dalla confezione assicurarsi che sia in buone condizioni.
- I materiali d'imballaggio possono contenere plastica, chiodi ecc., che possono costituire un pericolo e devono quindi essere conservati lontano dalla portata dei bambini.
- L'installazione deve essere eseguita da un elettricista qualificato.
- Non installare il dispositivo dietro a una porta.
- Verificare prima dell'utilizzo il voltaggio sulla targhetta. Inserire il dispositivo solo nelle prese che hanno lo stesso voltaggio.
- Non coprire le aperture d'ingresso e d'uscita d'aria e non bloccare il flusso d'aria, altrimenti il dispositivo potrebbe surriscaldarsi e provocare un incendio.
- Non coprire le griglie d'aerazione e non bloccare l'ingresso e l'uscita d'aria posizionando il dispositivo contro una parete o un altro oggetto. Il termoconvettore deve essere distante almeno 1 metro dalla parte anteriore e laterale da altri oggetti. A eccezione di altri strumenti previsti per il montaggio a parete, il dispositivo deve essere distante almeno 1 metro anche dalla parte posteriore da altri oggetti.
- Tenere il dispositivo lontano da materiali e oggetti facilmente infiammabili quali tende o mobili.
- Non posizionare il dispositivo vicino a una fonte di calore.
- Non utilizzare il dispositivo in un ambiente in cui vengono conservate e usate benzina, vernice o altre sostanze infiammabili.
- Il dispositivo si surriscalda durante l'uso. Per evitare ustioni non lasciare che la pelle nuda tocchi le superfici calde. Spegnerlo il termoconvettore e utilizzare i manici (se presenti) per spostarlo.
- Non utilizzare il dispositivo per asciugare i vestiti.
- Il dispositivo va sempre sorvegliato quando è in funzione.
- Non inserire oggetti estranei all'interno del dispositivo o nelle prese d'aria, poiché ciò può provocare scosse elettriche, incendi o danni al dispositivo.
- Non immergere il dispositivo in liquidi o lasciare che sostanze liquide penetrino all'interno del dispositivo, poiché ciò potrebbe causare scariche elettriche.
- Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate o in luoghi dai quali potrebbe cadere in acqua.
- Non toccare il dispositivo se è caduto in acqua. Togliere subito la spina dalla presa.
- Non utilizzare il dispositivo con un cavo o una spina di alimentazione danneggiati, dopo che il dispositivo ha subito un malfunzionamento, è caduto o è stato danneggiato in qualche modo. Rivolgersi a un elettricista qualificato per un controllo, una messa a punto elettrica o meccanica, una manutenzione o riparazioni.
- Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate.

- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a scopi industriali e commerciali.
- Utilizzare il dispositivo solo nel modo in cui viene descritto nel manuale di istruzioni. Qualsiasi altro utilizzo è sconsigliato dal produttore e può causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
- La causa più comune di surriscaldamento è la deposizione di polvere e pelucchi nel dispositivo. Assicurarsi che questi depositi vengano rimossi regolarmente tirando la spina dalla presa e pulendo con un aspirapolvere le prese d'aria e la griglia.
- Non posizionare il dispositivo vicino a una finestra aperta, in quanto la pioggia potrebbe provocare una scossa elettrica.
- Non utilizzare sostanze abrasive per pulire il dispositivo, ma un panno umido (non bagnato) da risciacquare poi in acqua calda con un po' di sapone. Scollegare sempre il termoconvettore prima di pulirlo.
- Non collegare il dispositivo all'alimentazione prima di averlo installato nel luogo definitivo e di averlo montato completamente.
- Il dispositivo non è destinato all'uso in bagni, lavanderie o luoghi simili dove può essere esposto all'acqua o umidità.
- Utilizzare il dispositivo sempre su una superficie in piano.
- Spegnere il dispositivo e utilizzare i manici (se presenti) per spostarlo.
- Non usare il dispositivo con il cavo attorcigliato perché potrebbe causare un ristagno del calore e di conseguenza rappresentare un pericolo.
- Non usare il dispositivo con una prolunga.
- Non scollegare il cavo dalla presa tirandolo, ma prenderlo dalla spina.
- Scollegare la spina dalla presa quando non si usa il dispositivo.
- Non lasciare che il cavo di rete entri in contatto con superfici calde quando il dispositivo è in funzione.
- Non collocare il cavo sotto a tappeti e non sistemarci sopra passatoie. Posare il cavo in modo tale che nessuno possa inciamparci.
- Non torcere, piegare o avvolgere il cavo di rete intorno al dispositivo poiché ciò potrebbe indebolire e rompere l'isolamento del cavo. Assicurarsi sempre che tutto il cavo sia svolto dall'avvolgicavo.
- Non conservare il dispositivo in una scatola o in un luogo chiuso finché non si è raffreddato completamente.
- Questo dispositivo può essere utilizzato dai bambini maggiori di 8 anni e dalle persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone con esperienza e conoscenze insufficienti, solo se sono stati informati sulle funzioni del dispositivo e sono consapevoli dei rischi e dei pericoli connessi.
- I bambini devono essere sorvegliati da un adulto per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
- Il dispositivo non va sistemato sotto le prese a muro.
- Non utilizzare il dispositivo con un timer esterno, una presa telecomandata o un altro apparecchio che accenda e spenga automaticamente il termoconvettore. Vi è il rischio di incendio se il dispositivo viene coperto o posizionato in modo errato.
- Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, va sostituito dal produttore, da un'azienda autorizzata o da una persona qualificata al fine di evitare rischi per la sicurezza.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto o su superfici bagnate e non rovesciarci sopra liquidi.

- Per evitare l'accensione involontaria dell'interruttore magnetotermico di protezione, il dispositivo non può essere controllato da un timer esterno o essere collegato a un circuito elettrico che viene regolarmente acceso e spento da una società di fornitura.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

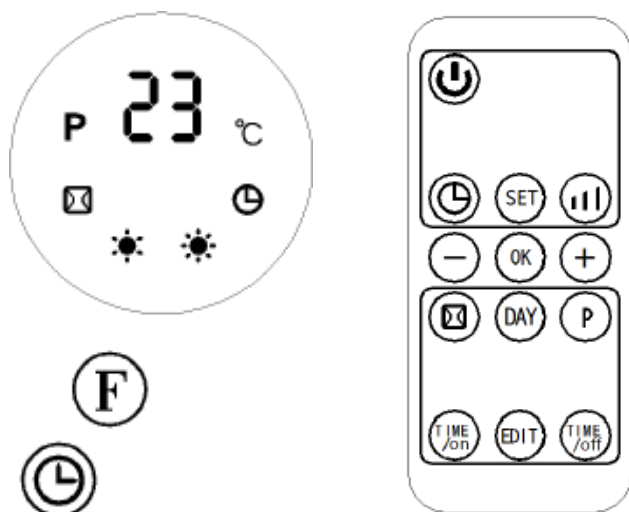


INSTALLAZIONE

Montaggio a parete

- Eseguire 2 fori nella parete a una distanza di 176 mm tra loro e di almeno 1,80 m dal pavimento in linea orizzontale. Inserire 2 viti di espansione nei fori. Le viti devono uscire di almeno 4 mm dalla parete.
- Tenere il dispositivo con la presa d'uscita dell'aria verso il basso. Raddrizzare le teste delle viti verso il retro della scocca e appenderla sulle viti. Muovere il dispositivo in modo tale che ogni vite si incastri nel foro della scocca e che il dispositivo sia fissato bene alla parete.
- Dopo aver completato l'installazione controllare che il dispositivo sia ben fisso. Solo allora si può inserire la spina nella presa e azionare il dispositivo.

PANNELLO DI CONTROLLO E TELECOMANDO



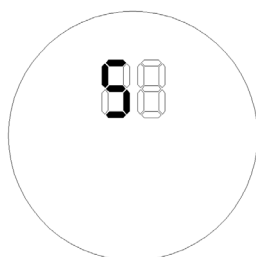
MESSA IN FUNZIONE E FUNZIONAMENTO

Prima dell'uso

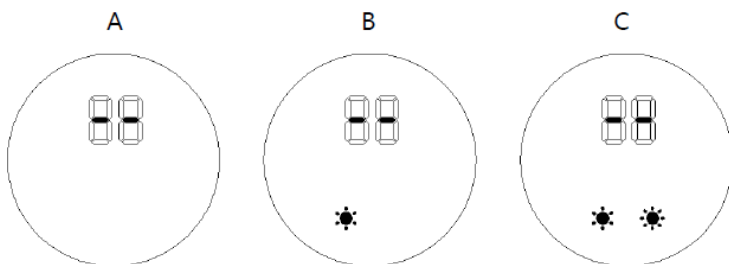
- Assicurarsi che il dado di bloccaggio del portasciugamani sia ben serrato.
- Alzare o abbassare il portasciugamani a seconda delle necessità.
- Prima dell'uso, assicurarsi che l'apparecchio sia saldamente fissato alla parete.

Utilizzo


1. Collegare la spina alla presa di corrente e accendere l'interruttore di alimentazione principale sul retro dell'unità. L'apparecchio va in modalità sleep. Sul display appare il seguente indicatore (il display mostra „S”):



2. Premere una volta il tasto "F" sul dispositivo. Il termoconvettore funziona sul livello dell'aria fredda e sul display appare l'indicazione A (sul display appare "-").
3. Premere due volte il tasto "F". Il dispositivo funziona sul livello minimo dell'aria calda e sul display appare l'indicazione B.
4. Premere tre volte il tasto "F". Il dispositivo funziona sul livello massimo dell'aria calda e sul display appare l'indicazione C.
5. Premere quattro volte il tasto "F". Il dispositivo entra in modalità standby (il dispositivo funziona per 30 secondi dopo lo spegnimento con aria fredda).



Impostazione del timer

Premere il tasto TIMER  per impostare il timer (0-12 ore). A ogni pressione del tasto l'ora del timer aumenta di un'ora. Dopo aver impostato l'orario, il display mostra per 5 secondi l'orario impostato; dopodiché il display ritorna all'indicazione precedente, ma il simbolo del timer continua a lampeggiare. Nella figura sottostante si può vedere l'indicazione a display per l'impostazione del timer su 8 ore:



Impostare il timer di avvio

In modalità sleep, premere il pulsante TIMER per impostare il tempo necessario per accendere il dispositivo (0-12 ore). Dopo aver impostato l'ora di inizio, il display mostra il tempo rimanente fino all'accensione dell'apparecchio e il simbolo del timer si illumina. L'indicatore del tempo fa automaticamente il conto alla rovescia ad intervalli di 1 ora. Quando il timer ha fatto il conto alla rovescia e il tempo di avvio è stato raggiunto, l'unità si accende automaticamente. La temperatura predefinita all'avvio è di 23 °C. La seguente illustrazione mostra un esempio dell'indicatore del display per l'impostazione del timer di accensione a 8 ore:






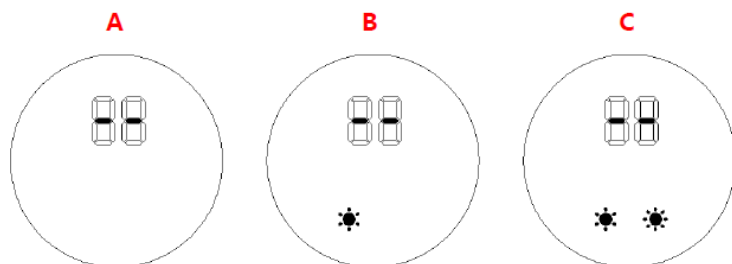
Nota: Se la temperatura e l'orologio del giorno della settimana non sono impostati, l'unità si spegne automaticamente e va in modalità standby dopo 12 ore di funzionamento continuo.

CONTROLLO SOLO CON TELECOMANDO

Nota: Se si utilizza il telecomando, puntarlo verso il sensore dell'apparecchio. Altrimenti il controllo non funzionerà.

Utilizzo

1. Premere il tasto POWER . Il dispositivo entra in modalità di funzionamento (vedi figura A sottostante).
2. Premere una volta il tasto . Il dispositivo funziona sul livello minimo dell'aria calda e sul display appaiono contemporaneamente "- -" e "☀️" (vedi figura B sottostante).
3. Premere nuovamente il tasto . Il dispositivo funziona sul livello massimo dell'aria calda e sul display appaiono contemporaneamente "- -" e "☀️☀️" (vedi figura C sottostante).





Impostazione del timer

Il tasto TIMER del telecomando funziona allo stesso modo del tasto TIMER del pannello di controllo dell'unità.

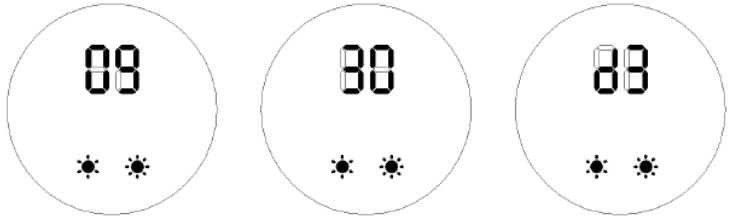
Impostare il giorno della settimana/ora corrente

Le impostazioni possono essere effettuate sia in modalità standby che operativa.

1. Premere una volta il tasto SET. Sul display appare "12" (impostazione standard per l'ora). Premere i tasti + o - per impostare l'ora attuale (24 ore).
2. Premere nuovamente il tasto SET. Sul display appare "30" (impostazione standard per i minuti). Premere i tasti  o  per impostare i minuti attuali (00-59 minuti).

3. Premere per la terza volta il tasto SET. Sul display appare "d1" (impostazione standard per i giorni). Premere i tasti (+) o (-) per impostare il giorno attuale (lunedì-domenica: d1-d7).
4. Premere infine il tasto OK per salvare le impostazioni. Sul display appaiono le impostazioni eseguite.

Esempio: mercoledì, ore 9:30, 25 °C, livello di calore 2 (per le singole visualizzazioni, vedi immagine sotto)



Regolazione della temperatura

1. Premere i tasti + o - durante il funzionamento. Sul display appare "23" (impostazione standard per la temperatura).
2. Premere i tasti + o - per impostare la temperatura desiderata (intervallo della temperatura tra 10 e 49 °C).
3. Premere il tasto OK per salvare l'impostazione.

Esempio: la temperatura ambiente attuale è di 15 °C. Quando la temperatura è impostata a 25 °C, il display mostra quanto segue:



Se si vuole cancellare l'impostazione della temperatura, premere il tasto (III) per far funzionare il dispositivo sul livello massimo o minimo dell'aria calda. Sul display appare "- -" e il simbolo della temperatura "°C" scompare.

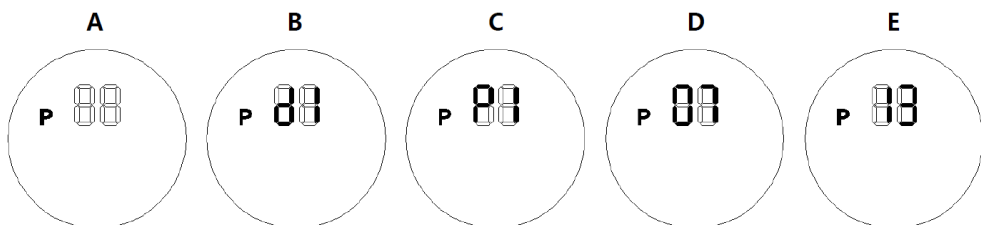
Programmazione del timer settimanale

Dopo aver impostato l'ora e il giorno della settimana corrente, è possibile programmare l'orologio settimanale come descritto di seguito.

1. Premere il tasto POWER. Il dispositivo entra in modalità di funzionamento.
2. Premere il tasto P. Sul display appare "P" e si può accedere alla modalità d'impostazione per il timer settimanale (vedi figura A sottostante).
3. Premere il tasto DAY. Sul display appare "d1" fino a "d7" a seconda del giorno (lunedì-domenica: d1-d7). Vedi figura B sottostante per lunedì.
4. Premere il tasto EDIT. Sul display appare "P1" fino a "P6" (per ogni giorno si possono impostare al massimo 6 fasce di tempo). Vedi figura C sottostante per l'impostazione P1.
5. Premere il tasto TIME/ON. Sul display appare "00" di default. Tenere premuto il tasto TIME/ON per impostare l'ora di accensione. Impostare ad esempio l'ora su 7:00 (campo di regolazione è 0-24 ore). Vedi figura D sottostante.
6. Premere il tasto TIME/OFF. Sul display appare "00" di default. Tenere premuto il tasto TIME/OFF per impostare l'ora di spegnimento. Impostare ad esempio l'ora su 13:00. Vedi figura E sottostante.

Nota: Il tempo libero è dopo l'orario di lavoro. Se il tempo di accensione è uguale al tempo di spegnimento, l'unità va in modalità standby.

7. Ripetere i passaggi da 2 a 6 per impostare il timer settimanale per tutti i giorni (le impostazioni per l'ora di accensione e spegnimento del dispositivo possono essere regolate per ogni giorno).
8. Dopo aver eseguito tutte le impostazioni si può impostare la temperatura per ogni giorno settimanale. Premere il tasto DAY per selezionare il giorno. Premere il tasto EDIT per selezionare l'ora d'accensione del giorno settimanale. Infine premere i tasti + o - per impostare la temperatura desiderata (campo di regolazione della temperatura: 10-49 °C). Premere il tasto OK per salvare le impostazioni.
9. Per interrompere la funzione timer settimanale premere il tasto P. Il simbolo P scompare dal display. La funzione timer settimanale si spegne e il dispositivo ritorna nello stato operativo precedente.






NOTE:

Dopo aver eseguito tutte le impostazioni e aver attivato la funzione di timer settimanale, premere i tasti DAY ed EDIT per verificare l'orario d'accensione impostato per ogni giorno e fascia di tempo.



- I minuti non possono essere impostati per le ore di accensione (intervallo di impostazione 00-24 ore).
- Le fasce orarie dell'ora di spegnimento (TIME/OFF) non devono essere minori delle fasce orarie dell'ora d'accensione (TIME ON).
- Se il tempo di accensione (ON TIME) è uguale al tempo di spegnimento (TIME / OFF TIME), l'unità va in modalità standby durante questo periodo.

Nota: Se si spegne l'apparecchio con l'interruttore di alimentazione, si interrompe l'alimentazione (ad es. a causa di un'interruzione di corrente) o si stacca la spina dalla presa, le impostazioni vengono ripristinate. Premere il tasto SET per verificare che l'ora e il giorno della settimana siano impostati correttamente.

Rilevamento di finestre aperte

1. Premere il tasto POWER. Il dispositivo entra in modalità di funzionamento. Dopo aver riscaldato per un po', il dispositivo ritorna nello stato di inattività.
2. Premere il tasto  sul telecomando. Sul display lampeggiano contemporaneamente i simboli di riconoscimento di finestra aperta "F" e "°C". La temperatura è impostata di fabbrica su "23". Premere i tasti  o  per impostare la temperatura di riferimento desiderata.

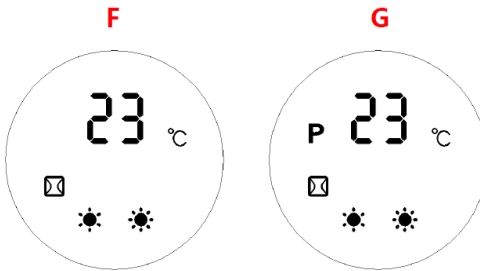
Se il rilevamento della finestra aperta viene attivato e la temperatura scende di 5-10 °C entro 10 minuti, il dispositivo non si riscalda per 30 minuti e va in modalità standby. Premere il pulsante POWER per riaccendere l'unità.

3. Premere nuovamente il tasto  per spegnere il riconoscimento di finestra aperta. Il simbolo relativo  scompare e il dispositivo ritorna nella modalità operativa precedente.

Esempio: l'indicatore F nella seguente figura mostra i seguenti parametri: 23 °C (temperatura nominale), la funzione di riconoscimento finestra aperta è attivata.

4. Se l'apparecchio si trova nel periodo OFF della programmazione settimanale del timer e il rilevamento della finestra aperta e del timer vengono attivati contemporaneamente, l'apparecchio non si avvia. Se l'apparecchio è in modalità Timer settimanale, l'impostazione della temperatura dipende dalla temperatura impostata al rilevamento della finestra aperta (vedi display G nella figura seguente).

Nota: se la funzione timer settimanale è attivata, il timer settimanale, il giorno della settimana e il periodo di tempo devono essere programmati, altrimenti il timer sarà impostato su „00“ e l'apparecchio sarà spento.



PULIZIA E MANUTENZIONE



AVVERTENZA:

Rischio di scossa elettrica e di incendio. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima della pulizia e della manutenzione.

- Non utilizzare detersivi, dato che le sostanze chimiche possono danneggiare le parti di plastica.

Pulizia

- Pulire l'alloggiamento del dispositivo con un panno umido morbido (eventualmente imbevuto di sapone).
- Pulire regolarmente le aperture d'uscita e d'ingresso dell'aria.

AVVISO DI SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

Il prodotto contiene batterie. Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di batterie, non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Preghiamo di informarvi sulle regolamentazioni vigenti sullo smaltimento delle batterie. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela l'ambiente e la salute delle persone da conseguenze negative.

PRODUTTORE E IMPORTATORE (UK)

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom



KLARSTEIN